Přeloženo z angličtina do čeština - www.onlinedoctranslator.com

ELIET®

MANUÁL

Superprof

1. Úvod



1.1 Pečlivě si přečtěte tuto uživatelskou příručku

Stroje Elite jsou navrženy pro bezpečné a spolehlivé používání, pokud jsou provozovány v souladu s uvedenými pokyny. Před použitím stroje si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze. Nedodržení může vést ke zranění osob nebo poškození zařízení.

1.2 Identifikační údaje – ELIET 2000

Poznamenejte si identifikační údaje týkající se vašeho stroje v rámečku.

Kód produktu:	
Sériové číslo:	
Rok výroby:	
Datum nákupu:	

2. Záruka



2.1 Záruční list

Abyste měli nárok na záruku, musíte zaslat vyplněný záruční list do jednoho měsíce od data nákupu na níže uvedenou adresu.

Evropští zákazníci :
ELIET NV
Zwevegemstraat 136
B – 8553 Otegem (Belgie)
T(+)32)(0)56 77 70 88 -**F**(+)32)(0)56 77 52 13
www.eliet.be, e-mail: service@eliet.be

Zákazníci z USA :
ELIET USA Inc.
3361 Stafford street (kancelář B)
15204 Pittsburgh (PA)
T412 367 5185 -**F**412 774 1970
www.elietmachines.com

Přečtěte si záruční podmínky na přiložené záruční kartě.

3. Vítejte



Vítejte v rodině zákazníků ELIET.

Rádi bychom vám poděkovali za důvěru, kterou jste vložili do společnosti ELIET, a jsme přesvědčeni, že jste si zakoupili ten nejlepší stroj. Životnost vašeho stroje ELIET do značné míry závisí na tom, jak se o něj staráte. V tomto ohledu vám pomůže tato uživatelská příručka a dodaná příručka k motoru. Pokud budete dodržovat pokyny a doporučení v těchto příručkách, bude váš stroj ELIET fungovat velmi dlouho v optimálním stavu.

Před použitím tohoto stroje si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze. Zabráníte tak nesprávné obsluze zařízení.
Pro vaši vlastní bezpečnost dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v příslušné kapitole. I když jste s obsluhou takového zařízení důkladně obeznámeni, je vhodné si tyto stránky pečlivě přečíst.

Ve společnosti ELIET podléhají všechny naše stroje a zařízení neustálým změnám, a proto se specifikace vašeho stroje může mírně lišit z hlediska tvaru, technologie a příslušenství. Popisy a technické údaje v této příručce jsou přesné v době tisku. Některé ilustrace a popisy se nemusí vztahovat na váš konkrétní stroj, ale mohou se vztahovat k jiné verzi stroje. Věříme, že pochopíte, že texty a ilustrace v této příručce nemohou vést k žádným nárokům.

Pokud i po přečtení této příručky máte jakékoli dotazy, obraťte se na svého prodejce ELIET.

ELIET K VAŠIM SLUŽBÁM

ELIET®

Evropští zákazníci GMT +1: od 08:00 do 18:00

Zwevegemstraat 136
B-8553 Ötegem
Belgie

Telefon: (+32) (0)56 77 70 88
Fax: (+32) (0)56 77 52 13 E-
mail: service@eliet.be

Varování

PROVOZ VENKOVNÍCH ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Podle zákonů několika zemí nebo států není povoleno provozovat spalovací motor na uhlovodíková paliva na žádném pozemku porostlém lesem, křovinami nebo trávou, ani na pozemku pokrytém senem či jinými hořlavými zemědělskými plodinami bez lapače jisker motoru v nepřetržitém a účinném provozním stavu.

Motor vašeho elektrického zařízení, stejně jako u většiny venkovních elektrických zařízení, je spalovací motor, který spaluje benzín, uhlovodíkové palivo.
Vaše energetické zařízení proto musí být vybaveno tlumičem jisker, který je v nepřetržitém a účinném provozním stavu. Lapač jisker musí být připevněn k výfukovému systému motoru tak, aby plameny nebo teplo ze systému nezapálily hořlavý materiál.

Nedodržení tohoto předpisu ze strany vlastníka/provozovatele zařízení je podle určitého zákona (např. kalifornského zákona) přestupkem a může být také porušením jiných státních a/nebo federálních předpisů, zákonů, vyhlášek nebo předpisů. Konkrétní informace o předpisech platných ve vaší oblasti vám poskytne místní hasičský sbor nebo lesní správa.

Standardní tlumič výfuku instalovaný na motorech ELIET není vybaven lapačem jisker. Pokud je tento stroj určen k použití v oblasti, kde je lapač jisker ze zákona vyžadován, je nutné jej před použitím nainstalovat. Pokud se na vás tyto zákony vztahují, obraťte se na místní úřady. Informace o možnostech lapačů jisker vám sdělí autorizovaný prodejce motorů.

ELIET K VAŠIM SLUŽBÁM

ELIET®

Zákazníci z USA GMT +6: 8:00 až 18:00

Telefon: 412 367 5185 Fax:
412 774 1970
service@elietmachines.com

4. Obsah

1. Úvod 3
1.1 Pečlivě si přečtěte tento návod k obsluze. 3
1.2 Identifikační údaje - ELIET Superprof 3
2. Záruka 3
2.1 Záruční list 3
3. Vítejte v rodině zákazníků ELIET..... 4
4. Obsah 6
5. Bezpečnostní symboly..... 8
5.1 Pro vaši informaci.....8
5.2 Upozornění.....8
5.3 Varování.....8
6. Hlavní části..... 9
7. Bezpečnostní pokyny 11
7.1 Bezpečnostní zprávy.....11
7.2 Bezpečnostní prvky 14
7.3 Bezpečnostní pokyny.....16
7.3.1 Obecné bezpečnostní předpisy.....16
7.3.2 Pečlivé a správné použití.....17
7.3.3 Odpovědnosti provozovatele 17
7.3.4 Osobní ochranné prostředky 18
7.3.5 Riziková zóna.....18
7.3.6 Pravidelná údržba 18
7.3.7 Ochrana přírody 19
8. Příprava prodejce 19
9. Bezpečnostní pokyny 20
9.1 Předběžné kontroly 20
9.2 Tankování benzínu 20
9.3. Příprava pracovního prostoru 21
9.4 Startování benzínového motoru.....21
9.5 Přemisťování stroje.....23
9.6 Obsluha stroje 24
9.6.1 Před zahájením práce.....24
9.6.2 Správné drcení 25
9.7 Řešení problémů 27
9.7.1 Zablokovaný rotor 27
9.7.2 Motor se vypne a rozsvítí se kontrolka hladiny oleje.....28
9.7.3 Motor se za chodu zastaví.....28
9.7.4 Motor během spouštění vůbec neběží.....28
9.7.5 Snížení kapacity.....28
9.7.6 Pohon kol nefunguje, když běží benzínový motor. 28

9.7.7 Podávací válec již nefunguje 28
9.7.8 Motor již neběží a stroj musí být přemístěn....28
9.8 Čištění stroje....29
10 Přeprava stroje 30
11. Podrobný popis údržbářských prací....31
11.1 Obecné informace 31
11.2 Obecné intervence....32
11.2.1 Demontáž krytu řemene 32
11.2.2 Demontáž krytu řetězu....32
11.2.3 Odpojení baterie: 33
11.2.4 Otevření drticí komory....33
11.3 Údržba motoru 33
11.3.1 Kontrola hladiny oleje v klikové skříni motoru + doplnění....34
11.3.2 Výměna motorového oleje....34
11.3.3 Výměna olejového filtru....35
11.3.4 Čištění vzduchového filtru 35
11.3.5 Výměna vzduchového filtru....36
11.3.6 Výměna palivového filtru motoru....36
11.3.7 Doplnění kyseliny do baterie....36
11.4 Údržba stroje 37
11.4.1 Kontrola a ostření nožů 37
11.4.2 Obrácení směru a výměna drticích nožů 39
11.4.3 Kontrola správného napnutí hnacího řemene....41
11.4.4 Napnutí klínového řemene 41
11.4.5 Kontrola napnutí hnacího řetězu podávacího válce 42
11.4.6 Kontrola a nastavení správného napnutí kolejnic 43
11.4.7 Výměna hydraulického oleje a olejového filtru....43
11.4.8 Obecné mazání.... 44
11.5 Harmonogram údržby 48
11.5.1 Běžný plán údržby 48
11.5.2 Specifické plány údržby 48
11.5.3 Denní údržba 49
11.5.4 Údržba po 50 hodinách.... 49
11.5.5 Údržba po 100 hodinách (nebo každých šest měsíců).... 49
11.5.6 Údržba po 200 hodinách (nebo ročně) 50
12. Příprava stroje na zazimování....51
13. Možnosti....52
13.1 Síta....52
13.2 Dopravní pás 53
14. Specifikace zařízení 57
15. Prohlášení o shodě ES 58

Dodatek A....59

5. Bezpečnostní symboly







Některé symboly v této příručce slouží k poskytnutí doplňujících informací a k upozornění na možná rizika.

5.1 Pro vaši informaci



Pro vaši informaci
Tento symbol se používá k upoutání vaší pozornosti na konkrétní informace a/nebo akce nebo k označení, kde můžete nalézt další informace týkající se daného tématu.

5.2 Upozornění



Pozor:
Toto upozornění uvádí bezpečné návyky při používání. Důvodem je zabránění nesprávným činnostem, které mohou vést ke zranění osob nebo poškození stroje.

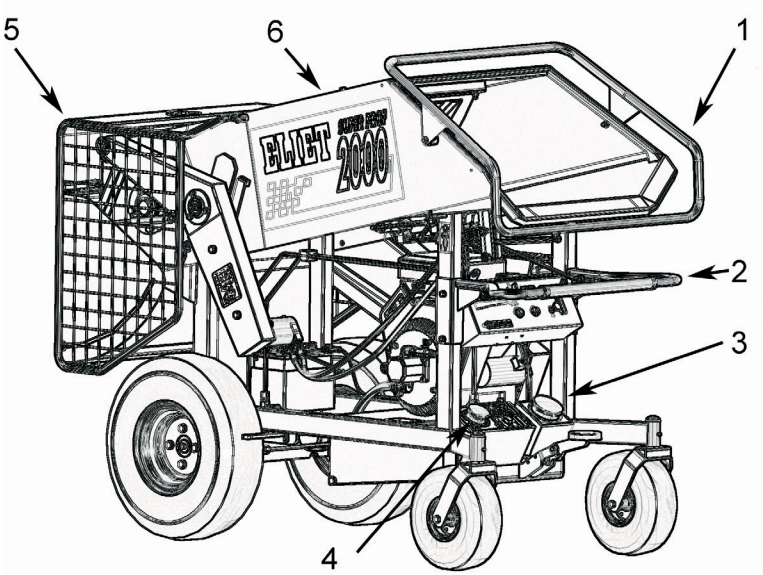
5.3 Varování



Varování:
Toto upozornění vás varuje před extrémním nebezpečím, kterého si musíte být za těchto specifických okolností vědomi. Buďte proto ostražití, abyste zajistili svou vlastní bezpečnost.

6. Hlavní části

Abyste plně porozuměli obsahu této uživatelské příručky, musíte být plně obeznámeni s terminologií použitou v popisech. V této kapitole naleznete sadu součástí označených názvy. Je vhodné si předem prostudovat stroj, abyste lépe porozuměli popisům uvedeným v této uživatelské příručce.



1) Bezpečnostní rukojeť

2) Ovládání pohonu kol / volant

3) Benzínová nádrž

4) Nádrž hydraulického oleje

5) Ochranný kryt

6) Nakládací násypka



1) Klíč zapalování

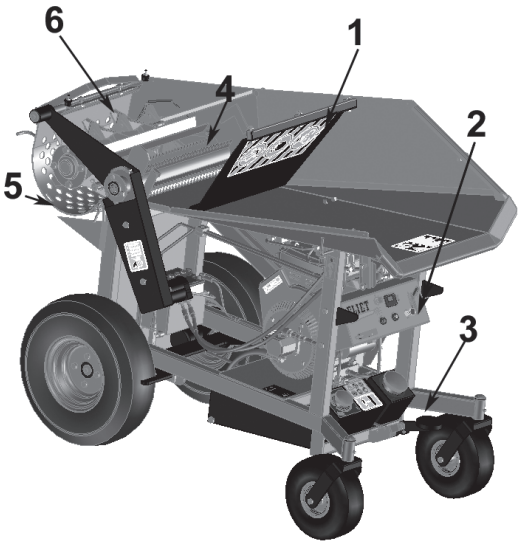
2) Počítadlo provozních hodin

3) Škrticí klapka

4) Kontrolka nízké hladiny motorového oleje (červená)

5) Kontrolka ABM (zelená)

6) Sytič



1) Bezpečnostní obrazovka
2) Přístrojová deska
3) Nožní brzda
4) Podávací válec
5) Síto
6) Nožový buben



Pro vaši informaci:
Odkaz v této příručce na pravou nebo levou stranu, zadní nebo přední stranu jednotky je sledován z pohledu obsluhy stroje, která stojí čelem k podávání větví.
stroje.

Váš prodejce ELIET je vám k dispozici a je připraven vám poskytnout údržbu nebo poradit, aby váš stroj ELIET vždy zůstal v optimálním stavu. Můžete se na něj obrátit s žádostí o originální náhradní díly a maziva ELIET. Tyto náhradní díly jsou vyráběny podle stejných přísných požadavků na přesnost a standard řemeslného zpracování jako originální zařízení.



Pozor:
Pro vaši bezpečnost používejte na strojích ELIET pouze originální díly ELIET.

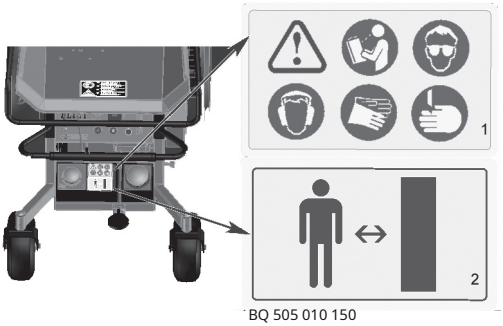
7. Bezpečnostní předpisy





7.1 Bezpečnostní sdělení

BQ 505 010 050



BQ 505 010 150

Umístění štítku (1 a 2): plnění olejové nádrže. Štítek (1) používá ikony k označení všech obecných bezpečnostních předpisů.

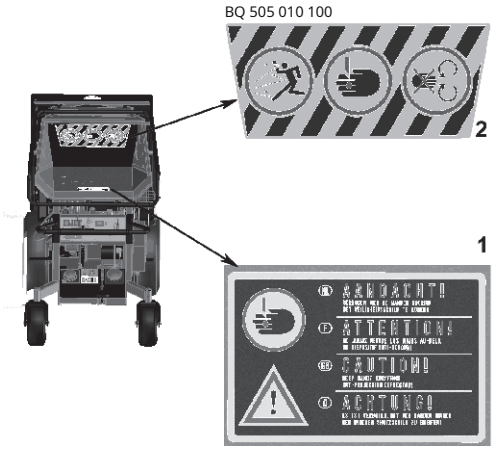
Před zahájením provozu tohoto stroje si pečlivě přečtěte celý tento návod k obsluze.

Při obsluze stroje vždy používejte vhodný ochranný oděv (ochranné rukavice, ochranné brýle, chrániče sluchu).

Provádění údržby nebo obsluha stroje může být příčinou poranění rukou. Buďte pozorní a opatrní.

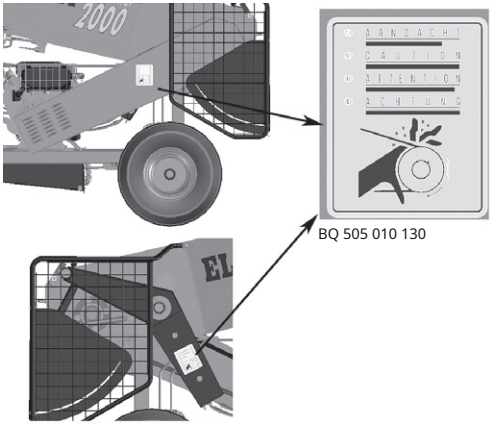
Nálepka (2) připomíná uživateli, aby dodržoval bezpečnou vzdálenost od přihlížejících (10 m).

BQ 505 010 100



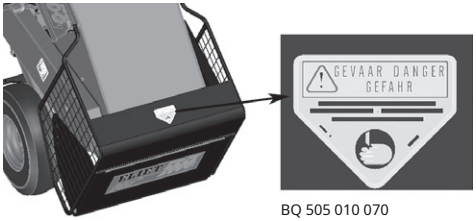
BQ 505 010 120

Štítek (1) nalepený na vstupním otvoru varuje, že se nesmíte pokoušet strkat ruce za ochrannou mřížku. Štítek (2) umístěný na ochranné mřížce varuje uživatele před nebezpečím poranění rukou a odlétajícími úlomky. Tato dvě rizika – spojená s odštěpováním větví – jsou ochranná mřížka řešena.



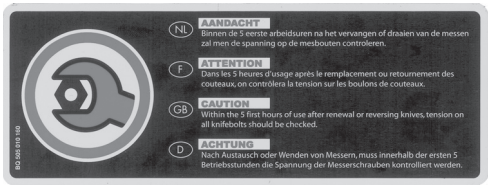
BQ 505 010 130

Tyto nálepky na bezpečnostních krytech klínového řemene i řetězu varují uživatele, že za ochranným panelem je namontován klínový řemen nebo řetěz. Je přísně zakázáno provozovat stroj s odstraněnými bezpečnostními kryty.



BQ 505 010 070

Nálepka nalepená na horní straně bezpečnostní mřížky. Varuje uživatele před nebezpečím poranění rukou po uvolnění mřížky.



BQ 505 010 160

Tato nálepka je připevněna na zadní straně stroje u bezpečnostní clony. Tato nálepka připomíná uživateli stroje, aby během 5hodinové doby záběhu po montáži nových nožů nebo obrácení stávajících nožů zkontroloval šrouby upevňující nože, zda jsou upevnění bezpečná.



BQ 505 112 116

Tato nálepka je umístěna na boku násypky. Legenda uvádí garantovanou hladinu akustického výkonu Lw(A) váženou křivkou A ze stroje za kalibrovaných podmínek.



Tento štítek se nachází na boku násypky. Uvádí všechny identifikační údaje týkající se stroje: model, číslo modelu, sériové číslo, rok výroby, motor, jmenovitý výkon, hmotnost, garantovaná hladina akustického výkonu Lw(A) hodnocená třídou A.

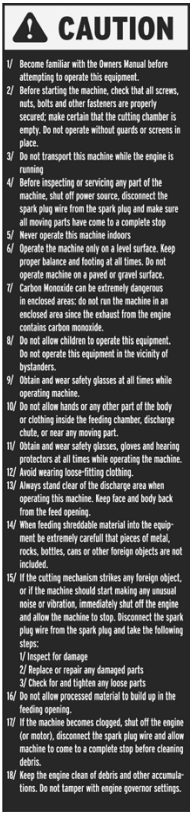
Tato nálepka obsahuje také údaje o výrobci. Označení CE znamená, že stroj splňuje platnou evropskou směrnici o strojních zařízeních.



Pozor:

Bezpečnostní nálepky, které se poškodí, stanou se nečitelnými nebo se odstraní používáním či čištěním, musí být okamžitě obnoveny. Nálepky jsou k dostání u vašeho autorizovaného prodejce ELIET.

Následující nálepky platí výhradně pro naše americké zákazníky:



BQ 505 010 200

< Tato nálepka shrnuje v 18 bodech řadu důležitých bezpečnostních upozornění převzatých z uživatelské příručky. Upozornění: To však neznamená, že není nutné si tuto příručku přečíst. (Číslo objednávky: BQ 505 010 200)



BQ 505 010 180

^ Tato nálepka se nachází na podpěrné přihrádce baterie. Varuje uživatele před potenciálním nebezpečím spojeným s kyselinou z baterie.
(Číslo objednávky: BQ 505 010 180)



BQ 505 010 190

^ Tato nálepka se nachází na násypce u vstupního otvoru. Připomíná uživateli, aby při obsluze jednotky dodržoval uvedenou kapacitu. (Číslo objednávky: BQ 505 010 190)



BQ 505 010 250

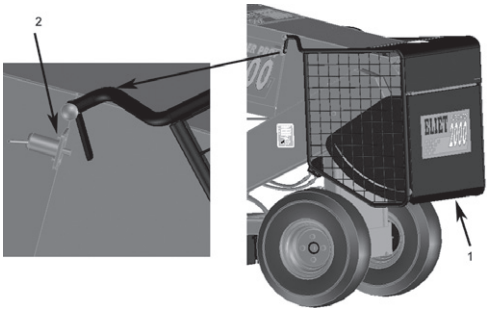
Tato nálepka se nachází v blízkosti mechanismu spouštěče motoru. Při každém spuštění stroje je obsluze připomenuto, aby před zapnutím stroje zkontrolovala a opravila nože. (Číslo objednávky: BQ 505 010 250)



BQ 505 010 240

Tato nálepka se nachází v blízkosti identifikační nálepky. Zde naši američtí zákazníci najdou telefonní číslo technické podpory v případě problémů. (Číslo objednávky BQ 505 010 240)

7.2 Bezpečnostní opatření

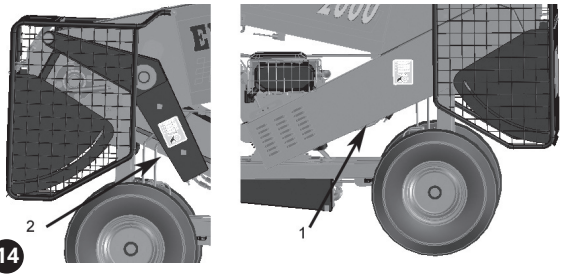


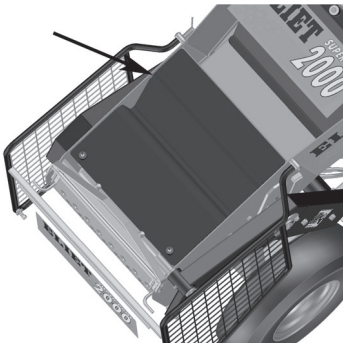
Bezpečnostní obrazovka

Bezpečnostní mřížka (1) zabraňuje přístupu k nožům. K otevření mřížky není potřeba žádné nářadí, ale motor se při jejím otevření vypne. Motor lze znovu zapnout po zavření mřížky, tj. po aktivaci bezpečnostního koncového spínače (2).

Kryty řetězu a řemene

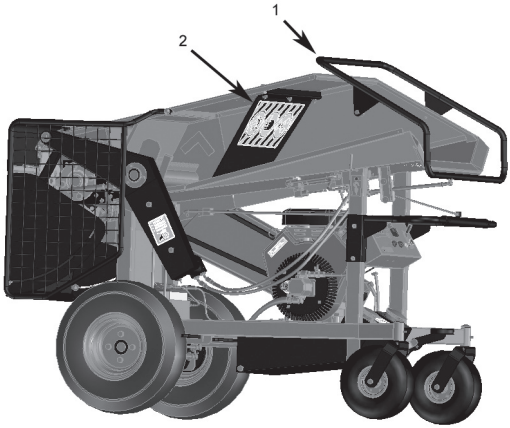
Tyto ochranné kryty chrání před pohybujícím se pásem a řetězem. Tyto kryty lze odstranit pouze pomocí nářadí. Stroj se nesmí spustit, pokud tyto kryty nejsou správně namontovány.





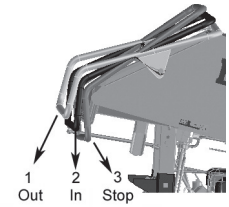
Pohltivost zvuku:
Akustický kryt s nožovým bubnem zajišťuje vynikající útlum hluku při drcení, a tím minimalizuje hlukové obtěžování jak pro obsluhu, tak i pro okolí.

Robustní konstrukce:
Robustní konstrukce nejen prodlužuje životnost stroje, ale také poskytuje dodatečnou bezpečnost uživatele v případě nepředvídané nouze.



Bezpečnostní rukojeť (1):
Pokud stisknete spodní část bezpečnostní rukojeti, podávací válec se zastaví, jakmile tato rukojeť dosáhne polohy 3. Pokud rukojeť přesunete do polohy 2, podávací válec vtáhne materiál do stroje. Pokud rukojeť přesunete do polohy 1, podávací válec se otočí v opačném směru, takže veškerý podávaný materiál bude vymrštěn.

Provozní polohy bezpečnostní rukojeti



Pozor:
Výše uvedený popis platí pro obsluhu pohybující spodní částí bezpečnostní rukojeti. Pokud obsluha pohybuje horní částí bezpečnostní rukojeti, čísla ovládacích pozic se obrátí.

Bezpečnostní clona (legenda 2 výše):
Bezpečnostní clona je speciálně navržena k ochraně provozního personálu před odlétajícími dřevěnými štěpkami. Jakýkoli pokus obsluhy strčit ruce za tento ocelový plech je přísně zakázán.



Bezpečnostní oblečení:

Pro vaši bezpečnost důrazně doporučujeme používat standardně dodávanou bezpečnostní sadu. Obsahuje vaše osobní ochranné prostředky (OOP). Tato bezpečnostní sada se skládá z ochranných brýlí, chráničů sluchu a páru rukavic pro montéry.

7.3 Bezpečnostní předpisy

7.3.1 Obecná bezpečnostní opatření

• Návod k obsluze musí zůstat u zařízení po celou dobu jeho životnosti. Slouží jako reference pro uživatele a umožňuje používat a udržovat zařízení v souladu se správnými pokyny. Vždy se na tento návod k obsluze odvolávejte, pokud máte jakékoli pochybnosti o činnosti, kterou se chystáte provést.
• Pokud vám pokyny uvedené v této příručce nejsou jasné, neváhejte se obrátit na svého prodejce Eliet s žádostí o další vysvětlení. Během úředních hodin je vám k dispozici také asistenční linka společnosti ELIET (+32 (0)56 777088), která vám zodpoví vaše dotazy.
• Přečtěte si kapitolu určenou pro prodejce (viz kapitola 8) a ihned zkontrolujte, zda byl stroj dodán v souladu s pokyny.
• Při používání stroje ELIET pečlivě dodržujte všechny bezpečnostní pokyny! Pečlivě si přečtěte všechny pokyny týkající se používání stroje. Všechny tyto pokyny se týkají vaší osobní bezpečnosti.
• Při koupi stroje si nejprve nechte od prodejce nebo odborníka poskytnout nějaké instrukce.

• Přečtěte si a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené na stroji ve formě samolepek.
• Přečtěte si a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené na motoru.
• Původní konstrukce stroje nesmí být za žádných okolností upravována bez písemného souhlasu společnosti ELIET.
• Bezpečnostní prvek nesmí být za žádných okolností posunován, rozebírán ani vypínán.
• Protože drcení vyžaduje značnou fyzickou námahu, dělejte si pravidelné přestávky na jídlo, odpočinek a pití.
• Obsluha stroje není bezpečná pro osoby trpící srdečními problémy a/nebo poruchami rovnováhy.

• Zabraňte vdechování výfukových plynů ze stroje. Výfukové plyny obsahují toxické částice, které by mohly být smrtelné. Nikdy nestartujte motor v uzavřeném prostoru.

7.3.2 Pečlivé a bezpečnostní použití

• Tento stroj je určen výhradně k drcení větví, odřezků, listí a všech druhů organického zahradního odpadu. Jakékoli použití mimo určený účel je na vlastní nebezpečí a odpovědnost.

nost provozovatele.
• Nikdy se nepokoušejte drtit zmrzlé větve.
• Při obsluze stroje přemýšlejte o tom, co děláte. Nenechte se pokoušet otupit rutinou. Nikdy nejednejte impulzivně ani reflexivně.
• I přes rozsáhlé bezpečnostní prvky nevyhledávejte nebezpečné situace.
• Dbejte na to, aby se žádné nástroje nedostaly do vstupního trychtýře.
• Nevkládejte cizí materiály (šňůru, kameny, kov, plast, textil atd.)
• Podle výrobce je tento model vhodný pro větve o průměru až 120 mm. Z bezpečnostních důvodů se v žádném případě nepokoušejte zavádět větve silnější než je uvedená kapacita.

• Stroj není určen k delšímu zatížení uvedeným maximálním výkonem. Doporučení: maximálně 10 % zahradního odpadu, který má být do stroje přiváděn, smí mít průměr větší než 90 mm.

• Při vkládání zahradního odpadu do násypky nikdy nestůjte na schodu.
• Nepoužívejte vidle ani lopatu k nakládání zahradního odpadu do stroje.
• Nevkládejte zahradní odpad do násypky nohama.
• Nikdy nepracujte v podmínkách, kde je intenzita světla nižší než 500 luxů.
• Vždy nezapomeňte při drcení zablokovat kola, aby se stroj nepohnul.

• Z deontologických důvodů společnost ELIET nepřebírá žádnou odpovědnost za jakékoli náhodné zranění domácích mazlíčků nebo osob způsobené jejími stroji.

7.3.3 Odpovědnosti provozovatele

• Předpokládá se, že všechny osoby používající stroj jsou plně seznámeny s bezpečnostními pokyny.
• Obsluha je plně odpovědná za používání stroje vůči sobě i třetím stranám.
• Předpokládá se, že operátoři dosahují určité úrovně zralosti, která jim umožňuje činit rozhodnutí na základě zdravého rozumu.
• Nezletilé osoby nesmí stroj obsluhovat. Toto se však nevztahuje na osoby starší 16 let, které se učí obsluhovat stroj pod dohledem zkušené obsluhy.

• Osoba se zdravotním postižením smí obsluhovat stroj pouze pod dohledem zkušené obsluhy.

• Děti a zvířata musí být v dostatečné vzdálenosti od stroje.
• Společnost ELIET doporučuje, aby stroj nebyl půjčován jiným osobám. Pokud se tak však stane, půjčujte jej pouze osobám, které jsou se strojem obeznámeny.

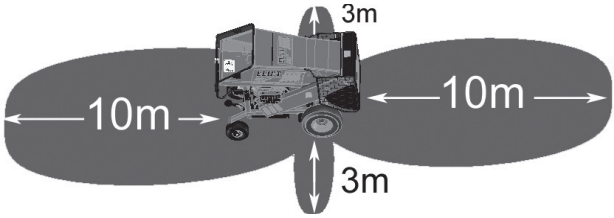
Vždy se ujistěte, že si je uživatel vědom potenciálních nebezpečí a že si přečte návod k použití stroje.
(orientační seznam potenciálních nebezpečí naleznete v dodatku)

• Tento stroj smí obsluhovat pouze osoby v dobré fyzické kondici. Pokud se během práce unavíte, včas si odpočiňte. Osoby požívající alkohol nebo drogy nesmí tento stroj obsluhovat.

7.3.4 Osobní ochranné prostředky (OOP)

• Pro obsluhu tohoto stroje musíte nosit vhodné oblečení. To znamená oblečení zakrývající celé tělo, silné ochranné rukavice a uzavřenou protiskluzovou obuv.
• Nenoste volné oblečení (například šálu byste se měli v každém případě vyhnout). Dlouhé vlasy by měly být zakryty čepicí nebo čelenkou, případně nošeny do culíku.
• Pro ochranu nejcitlivějších smyslů doporučuje ELIET chrániče sluchu a ochranné brýle.
• Drcení může vést k tvorbě prachu. Pokud tento prach dráždí plíce, doporučujeme nosit protiprachovou masku v souladu se směrnicí 89/686/ES.

7.3.5 Zóna nebezpečí



Grafické znázornění zóna nebezpečí

• Během práce nedovolte kolemjdoucím vstupovat do nebezpečné zóny, která se rozprostírá až do vzdálenosti 10 m kolem stroje. Nepodstupujte žádné riziko a okamžitě zastavte stroj, jakmile někdo vstoupí do nebezpečné oblasti.
• Při opuštění stroje musí být motor vypnutý. Před provedením jakékoli operace vždy počkejte, dokud se nože zcela nezastaví. Jakmile motor běží, soustřeďte veškerou svou pozornost na obsluhu stroje.

7.3.6 Pravidelná údržba

• Pravidelná údržba je nezbytná. Z tohoto důvodu striktně dodržujte plán údržby v této uživatelské příručce (viz kapitola 11).
• Počítadlo údržby vám pomůže sledovat provozní hodiny (pro další informace kontaktujte společnost Eliet).
• Při výměně dílů v důsledku opotřebení nebo poruchy si vždy vyžádejte originální servisní díly ELIET od svého prodejce ELIET. To je důležité v zájmu vaší vlastní bezpečnosti.
• Před prováděním oprav nebo údržby se vždy ujistěte, že je motor vypnutý a kabely baterie odpojeny.



Pro vaši informaci
Přečtěte si také návod k obsluze motoru, který je dodáván se strojem. Obsahuje informace potřebné pro správné používání a údržbu motoru.

• Přečtěte si také návod k obsluze motoru, abyste mohli provádět veškerou údržbu v souladu s bezpečnostními pravidly daného výrobce motoru.

7.3.7 Ochrana přírody

Používejte stroj způsobem, který respektuje předpisy o ochraně životního prostředí.

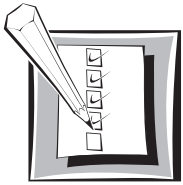
• Zabraňte zbytečnému běhu stroje, když nejste v práci.

• Při tankování se vyvarujte rozlití benzínu.

• Pro dosažení optimálního spalování pravidelně provádějte servis motoru.

• Zabraňte přetečení kyseliny z baterie.

8. Příprava prodejce



• Jako prodejce ELIET byste měl/a své zákazníky seznámit s fungováním stroje a také je upozornit na možná nebezpečí při jeho používání.

• Očekává se, že s novým majitelem pečlivě projdete body údržby stroje. Tyto pokyny opakujte, dokud nový majitel všemu plně neporozumí.

• Potřeba upozornit zákazníka na následující problém je něco, co nelze dostatečně zdůraznit:

• Všechny šrouby upevňující nože musí být po prvních 5 provozních hodinách zkontrolovány z hlediska bezpečnosti upevnění. (Utahovací moment 40 Nm)

• Stejně tak zkontrolujte správné napnutí řemene po 10 hodinách záběhu.

• Každý stroj, který opouští továrnu, obsahuje omezené množství oleje a paliva. Prodejce musí zkontrolovat hladiny oleje a paliva a doplnit je v souladu s pokyny v této příručce (nebo v příručce k motoru).

• Prodejce provede zkušební provoz stroje a potvrdí, že vše funguje správně (například bezpečnostní kontakt na sběrném vaku).

• Také zkontroluje, zda jsou šrouby upevňující nože zcela utažené.

• Nakonec prodejce zkontroluje, zda je záruční list kompletně vyplněn a podepsán. Tím se předejde případným záručním sporům. Další informace naleznete v záručních podmínkách uvedených v záručním listu.

9. Návod k obsluze



9.1 Předběžné kontroly



Pozor:
Než začnete s drcením, vždy si projděte níže uvedený kontrolní seznam.

Kontrolní seznam

1. Zkontrolujte hladinu oleje ve stroji. (viz § 11.3.1 Kontrola hladiny oleje v motoru).
2. Ujistěte se, že je v nádrži dostatek benzínu. V případě potřeby nádrž doplňte benzín. (viz kapitola 9.2 Tankování benzínu)

Zkontrolujte, zda není vzduchový filtr příliš znečištěný. (V případě potřeby viz kapitola 11.3.3 Čištění vzduchového filtru)

4. Ujistěte se, že jsou drticí nože pevně na svém místě a v dobrém stavu. Pokud je třeba je nabrousit, je nutné tak učinit nejprve (kapitola 11.4.1).
   Pokud se na čepeli objeví praskliny nebo zlomy, je nutné ji okamžitě vyměnit. (viz kapitola 11.4.2 Obrácení a výměna drticích nožů).
   Z bezpečnostních důvodů utáhněte plechové šrouby. (viz seznam utahovacích momentů šroubů v příloze).
5. Zkontrolujte, zda jsou všechna bezpečnostní opatření na stroji stále funkční.
   (viz kapitola 7.2 Bezpečnostní prvky).

Jakmile jsou tyto položky zkontrolovány a schváleny, můžete připravit pracovní prostor (viz kapitola 9.3) a přesunout stroj na pracoviště.

9.2 Tankování benzínu

Doplňte benzín, pokud ve stroji dojde. Je vhodné používat pouze čerstvý benzín (viz Dodatek A). Používejte bezolovnatý benzín, nejlépe s oktanovým číslem 98 nebo 99. Jakákoli jiná paliva jsou zakázána. (Přečtěte si návod k obsluze motoru).



Varování:
Za určitých podmínek je benzín vysoce hořlavý a extrémně výbušný. Požár a výbuch způsobené benzínem mohou způsobit vážné popáleniny nebo poškození majetku.

• Nedoplňujte palivo, když běží motor. Před doplněním paliva nechte motor několik minut vychladnout.

• Používejte pouze čerstvý benzín.

• Nikdy nepřidávejte olej do paliva.

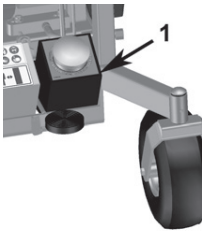
• Vzhledem ke krátké trvanlivosti paliva je vhodné nakupovat palivo v malém množství.

• Benzín skladujte ve schválené nádobě. Uchovávejte tuto nádobu mimo dosah dětí.

• Palivo skladujte v dobře větraném prostoru mimo dosah otevřeného ohně, jisker a zdrojů tepla.

• Nikdy nedoplňujte palivo na místě, kde se bude později pracovat. Vždy udržujte všechny osoby alespoň 10 m od pracovního prostoru. Důvodem je zabránění vzniku požáru.

vyskytující se.



• Vyčistěte oblast kolem víčka palivové nádrže (1) a poté toto víčko sejměte. Nikdy neplňte nádrž na více než 85 % jejího objemu. Doplňujte palivo, dokud hladina nedosáhne přibližně 20 mm od horního okraje nádrže. Zkrátka, neplňte nádrž zcela až po plnicí otvor nádrže.

• K nalévání benzínu do nádrže vždy používejte trychtýř nebo hrdlo. Vhodné trychtýře lze zakoupit u prodejce ELIET.

• Co nejdříve nasaďte víčko zpět na nádrž.

• Dávejte pozor, abyste benzín nerozlili na oblečení.

Pokud se benzín dostane do kontaktu s vaším oblečením, okamžitě jej vyzvěte.

• Je nebezpečné a proto výslovně zakázáno tančit palivovou nádrž v blízkosti kuřáků nebo otevřeného ohně.

• Pokud se palivo dostane do očí nebo dovnitř, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

9.3 Příprava pracovního prostoru

• Nejprve vyčistěte prostor, kde bude stroj používán. Cesty, podél kterých se odřezky rostlin odstraňují, musí být také udržovány volné, aby se obsluha zbavila obav z klopýtnutí. Obsluha se musí také ujistit, že není ohrožena její bezpečnost.

• Ujistěte se, že je stroj umístěn tak, aby odlétající třísky vyhazované z výstupu nezpůsobily škody na osobách nebo poškození majetku.

• Na svazích nikdy nepracujte se strojem (žádný pohyb vpřed, vzad ani boční sklon).

• Předem nezapomeňte materiál roztřídit. Obsluha si tak může být jistá, že se do stroje s materiálem nedostanou žádné cizí předměty.

• Cizí předměty jsou definovány jako: jakýkoli neorganický předmět nebo větvený materiál přesahující stanovenou kapacitu (například kov, kámen, plast, PVC, šňůry atd.). Některé z nich mohou způsobit vážné poškození vašeho stroje nebo mohou být vymrštěny, prakticky jako projektily, směrem k uživateli.

• Umístěte stroj tak, aby vítr odvál prach produkovaný motorem.

9.4 Startování benzínového motoru



Pozor:
Nikdy nestartujte stroj, pokud chladicí žebra motoru nejsou čistá a bez nečistot, aby nedošlo k přehřátí.



Pro vaši informaci: Také si přečtěte manuál k motoru.



Varování:

Nikdy nenechávejte motor běžet v uzavřených prostorách. Výfukové plyny obsahují toxické látky a mohou vést k otravě nebo udušení.

Před nastartováním motoru zkontrolujte, zda je v motoru dostatečné množství oleje a paliva. V případě potřeby si přečtěte následující části:

Kapitola 11.3.1 Kontrola hladiny oleje v motoru.

Kapitola 9.2 Doplňování benzínu



Varování:

Před spuštěním stroje si nezapomeňte nasadit standardně dodávané chrániče sluchu.

• Ujistěte se, že je drticí komora prázdná. Tím se zabrání přetížení spouštěcího mechanismu.

• Ujistěte se, že je násypka drtiče prázdná (žádné nástroje...).

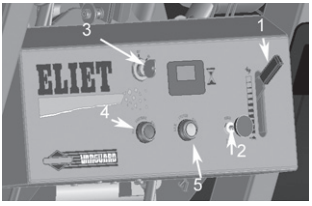
• Ujistěte se, že je bezpečnostní mříž zavřená a bezpečnostní spínač je aktivovaný. Pokud ne, stroj nelze spustit.

• Přesuňte páku ovládání plynu (1) do střední polohy.

• Zavřete páčku sytiče (2) zatažením za knoflík.

• Otočte klíček zapalování (3) do polohy 1 a ujistěte se, že se rozsvítí červená kontrolka hladiny oleje (4). To vám umožní zkontrolovat správnou funkci kontrolky.

• Otočte klíč do polohy 2; startér nastartuje motor a na několik sekund se rozsvítí zelená kontrolka (5) systému ABM.



• Po nastartování motoru uvolněte klíček.

• Zatlačte sytič (2) až nadoraz.

• Ve společnosti ELIET doporučujeme udržovat maximální otáčky motoru na 3 200 ot/min. Nikdy neprovádějte žádné změny tohoto továrního nastavení maximálních otáček.



Varování:

Hnací hřídel nožů je přímo poháněna motorem. Tyto nože jsou trvale spojeny s motorem a jsou jím poháněny. To znamená, že stroj se stává nebezpečným, jakmile se motor rozběhne.

Proto je nutné motor okamžitě vypnout, pokud se ocitnete v situaci, kdy již nemáte nad prací kontrolu.

Vypnutí motoru:

• Přesuňte páku ovládání plynu (1) do polohy nízkých otáček (= želva).

• Rozsvítí se kontrolka ABM (pokud je namontována).

• Otočte klíček zapalování (3) do polohy 0 a vyjměte jej ze spínací skříňky.

• Klíč uložte na bezpečném místě mimo dosah dětí a neoprávněných osob.

9.5 Přemisťování stroje

A.Pokud máte buď standardní stroj, nebo verzi s ABM.

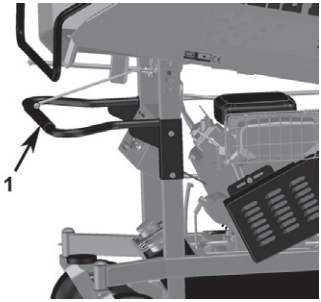
Protože stroj nemá vlastní pohon, tlačí se nebo táhne na pracoviště s vypnutým motorem.



Varování:

Stroj je těžký kus vybavení. Znejte své vlastní schopnosti. Nadměrné používání zad může způsobit dlouhodobé bolesti, revma a paralýzu. Při zvedání věcí, které jsou pro vás příliš těžké, vždy vyhledejte pomoc.

B. Pokud máte stroj s vlastním pohonem (typ ZR)



• Nastartujte motor (kapitola 9.4).

• Posuňte páku ovládání plynu tak, aby motor běžel na nízké otáčky (= želva).

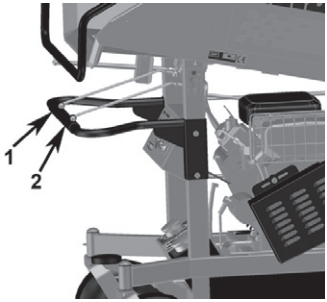
• Ujistěte se, že je bezpečnostní rukojeť v neutrální poloze.

• Přemisťování stroje:

Posuňte ovládací páku dopředu a stroj se bude pohybovat dopředu. Čím více ovládací páku posunete dopředu, tím vyšší bude rychlost. Funguje to i naopak: Otočení ovládací páky dozadu způsobí, že se stroj zastaví.

pohybovat se dozadu rychlostí úměrnou velikosti, o kterou pohnete ovládací pákou.

C. A konečně: Pokud máte verzi Cross Country (verze s pásovými podvozky)



• Nastartujte motor (kapitola 9.4).

• Posuňte páku ovládání plynu tak, aby motor běžel na nízké otáčky (= želva).

• Přesuňte bezpečnostní rukojeť do neutrální polohy.

• Chcete-li stroj přesunout, proveďte následující kroky:

POZNÁMKA: Ovládací páka se skládá ze dvou samostatných rukojetí, kde levá rukojeť ovládá levý pás a pravá rukojeť ovládá pravý pás.

• Pro pohyb stroje přímo vpřed (vpřed nebo vzad): Pohybujte oběma ovládacími pákami současně. Pohybem obou ovládacích pák se stroj bude pohybovat dopředu, jejich pohybem dozadu se stroj bude pohybovat dozadu.



Pozor:
Pokud obě ovládací páky nepohnete o stejnou vzdálenost, stroj se nebude pohybovat přímočaře.

• Otočení doprava: Pohybem levé ovládací páky (1) o větší úhel než pravé ovládací páky se stroj otočí doprava. Čím větší je rozdíl mezi ovládacími pákami, tím rychleji se stroj bude otáčet.

• Otočení doleva: Pohybem pravé ovládací páky (2) o větší úhel než levou páku (1) se stroj otočí doleva.
• Otočení stroje na místě: Pohybujte oběma rukojeťmi v opačných směrech.
Stroj může během otáčení rychle změnit směr.



VAROVÁNÍ
CHRAŇTE SVÉ NOHY!

Obsluha musí být ve střehu a opatrně manipulovat s ovládacími pákami.

TIP:
Je dobré se seznámit se s vlastnostmi samojízdného stroje a udělat tak na klidném a prostorném místě bez přihlížejících.

Poznámka:
Pro zvýšení rychlosti stroje můžete pohnout pákou ovládání plynu. Tím se zvýší otáčky motoru. (Před provozem stroje pracovní rychlostí si přečtěte předchozí tip.)

9.6 Obsluha stroje

9.6.1 Před zahájením práce

• Používejte vhodné oblečení, ochranné rukavice a bezpečnostní vybavení podle pokynů v této příručce (viz kapitola 7.3).
• Dobrý zahradník je dobře organizovaný a plánuje si práci. To vám umožní mít dokonalou kontrolu a vyhnout se nehodám.
• Před zahájením práce by mělo být dřevo systematicky naskládáno na hromadu: silné větve, tenké větve, listí a vlhké materiály. Ujistěte se, že materiál neobsahuje žádné cizí předměty.

• Nikdy nepoužívejte stroj v uzavřeném prostoru. V takovém případě hrozí nebezpečí otravy výfukovými plyny z motoru.
• Vždy drťte s motorem na plný plyn.



Pozor:
Jakmile se motor rozběhne, drticí nože se otáčejí, a tím nenávratně drtí vše, co se dostane do násypky.

9.6.2 Správné drcení



• Při práci buďte opatrní. Během obsluhy stroje se plně soustřeďte na práci.

• Dojeďte se strojem na pracoviště.
• Otevřete zadní kryt (1). To vám umožní vytvořit větší hromadu štěpky.
• Nastartujte motor (pokud jste tak již neučinili, kapitola 9.4).
• Nechte stroj běžet na volnoběh asi 5 minut.
• Přesuňte páku ovládání plynu do polohy plného plynu.

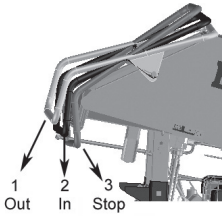


Varování:
Pamatujte: Při drcení při teplotách blízkých bodu mrazu je maximální velikost větví rozvětveného materiálu omezena na 70 mm.



Pro vaši informaci:
Vždy drťte na plný plyn, aby motor dosáhl plného výkonu.

• Přesuňte ovládací páku do střední polohy (poloha 2). Podávací válec se začne otáčet a bude konstantní rychlostí vtahovat zahradní odpad do násypky. Maximální zdvih podávacího válce je 120 mm.



• Obsluha by měla být nejlépe umístěna vedle černého plnicího zásobníku pro vkládání zahradního odpadu. Tímto způsobem by odlétající štěpky, které se dostanou pod ochrannou mřížku a jsou vymrštěny z vkládacího otvoru, nezpůsobily zranění.
• Vložte zahradní odpad do násypky a veďte jej k podávacímu válci. V případě sypkého zahradního odpadu (listí atd.) použijte větev k jeho zatlačení k podávacímu válci. (NEPOUŽÍVEJTE k tomu lopatu ani vidle).
• Nikdy nepoužívejte schůdek k plnění násypky zahradním odpadem.
• Nepokoušejte se tlačit zahradní odpad do násypky nohama.

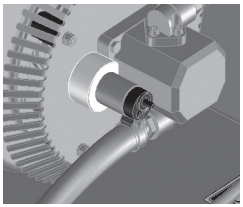


Varování:
Nepředklánějte se dopředu, abyste materiál zatlačili hlouběji do násypky, aby se vaše ruce NIKDY nedostaly za ochrannou mřížku.

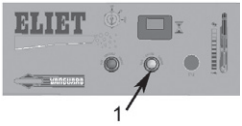
• Snížením množství materiálu, který do stroje vkládáte, bude stroj fungovat optimálněji.

• V případě větví se doporučuje nejprve podávat v nejtlustší části větve.
• Silné větve je vhodné vkládat do levé strany násypky.

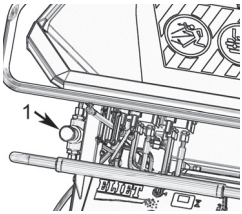
• Rychlost podávání můžete určit následovně:



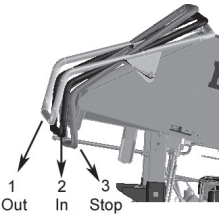
- Bez ABM: Poslouchate zvuk motoru: pokud slyšíte, že otáčky motoru výrazně klesají, znamená to, že s motorem dochází k problémům (otáčky klesají pod 2500 ot./min.). Pokud k tomu dojde, zastavte podávání materiálu pohybem ovládací páky směrem od sebe (poloha 3). Jakmile se motor vrátí k normálním otáčkám, můžete znovu spustit podávací válec pohybem ovládací páky do střední polohy (poloha 2).



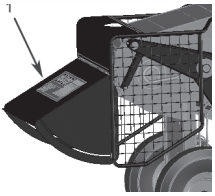
- S ABM: Podávací válec se zastaví, když jsou otáčky motoru příliš nízké (< 2750 ot/min); rozsvítí se zelená výstražná kontrolka (1). Jakmile se motor vrátí k normálním otáčkám, znovu spusťte podávací válec.



- S regulací rychlosti: Pokud jste zvolili tuto možnost (otočný knoflík pod násypkou), můžete ovládat rychlost podávacího válce podle podávaného materiálu. Nastavením knoflíku (v rozsahu 1 až 10) dosáhnete maximální účinnosti.



• Zatažením ovládací páky do polohy 1 se změní směr otáčení podávacího válce. To je užitečné, pokud se pod podávacím válcem zaklíní kus dřeva.
• Chcete-li zastavit podávání materiálu, zatlačte ovládací páku do polohy 3.



• Pokud množství štěpků blokuje výstupní otvor, posuňte stroj dozadu. Hromada nesmí být vyšší než spodní část zadní chlopně.

U vlhkých materiálů je nejlepší použít síto. (Číslo objednávky: MA 002 001 001)

• Přečtěte si montážní pokyny v kapitole 13.1 na straně 52

• Pokud se drticí komora ucpe, vypněte stroj, aby se ucpaná část ucpala. Před provedením jakékoli práce na stroji počkejte, až se nože zcela zastaví. Z bezpečnostních důvodů odpojte kabel zapalovací svíčky.



Varování:
Abyste předešli vážnému zranění osob nebo poškození majetku, nikdy nepoužívejte stroj bez namontovaného síta.

• Pokud si všimnete cizího předmětu v zahradním odpadu v násypce, proveďte následující kroky:

- Zastavte podávací válec zatlačením ovládací páky do polohy 3.
- Přesuňte páku ovládání plynu do minimální polohy.
- Zastavte motor klíčkem zapalování.
- Odstraňte veškeré cizí předměty.

• Pokud během práce zaznamenáte zvláštní zvuk, okamžitě přestaňte drcení. Zastavte motor a zjistěte příčinu závady. Před dalším postupem proveďte nezbytné opravy.

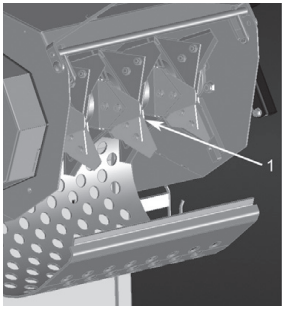
9.7 Řešení problémů

9.7.1 Zastavení rotoru

• Otočte klíč do polohy OFF a vyjměte jej ze spínací skříňky. (viz kapitola 9.4).

• Otevřete drticí komoru (viz kapitola 11.2.4).

• Úplně vyprázdněte drticí komoru a ujistěte se, že v bubnu nožů (1) nejsou zaklíněné žádné kusy dřeva. Pokud je i přes to buben nožů stále zaseknutý, naznačuje to mechanický problém (např. zadřené ložisko atd.).





Pozor:
Používejte ochranné rukavice, protože čepele jsou ostré jako břitva!

9.7.2 Motor se vypne a rozsvítí se kontrolka hladiny oleje

• Zastavte motor a vyjměte klíček ze zapalování.

• Zkontrolujte motorový olej (viz kapitola 11.3.1); v případě potřeby jej doplňte.

• Pokud je hladina oleje v pořádku, může být tento problém způsoben také elektrickou vadou.

9.7.3 Motor se za chodu zastaví

• Otevřený bezpečnostní uzávěr.

• Porucha nízké hladiny oleje.

• Došel benzín.

• Elektrická závada

9.7.4 Startér neběží během startování

• Bezpečnostní kryt je otevřený.

• Baterie je téměř vybitá.

• Závada v elektrických obvodech

• Závada nízké hladiny motorového oleje.

9.7.5 Snížení kapacity

• Znečištěný vzduchový filtr.

• Je třeba vyčistit palivový filtr.

• Znečištěná nebo zanesená zapalovací svíčka.

• Čepele jsou tupé.

• Nesprávné napnutí klínového řemene.

9.7.6 Pohon kol nefunguje, když běží benzínový motor.

• Bezpečnostní rukojeť není v neutrální poloze.

• Závada v hydraulickém okruhu.

9.7.7 Podávací válec již nefunguje

• Příliš nízké otáčky motoru.

• ABM v poruše (obraťte se na prodejce ELIET).

• Problém v hydraulickém okruhu (ventil).

• Přetržený řetěz.

9.7.8 Motor již neběží a stroj musí být přemístěn.

Pokud motor neběží, zadní kola již nejsou poháněna.

• Pokud otočíte ovládací pákou na řízení, stále můžete stroj pomalu pohybovat (s využitím síly obsluhy).

• Pokud to není možné a motor již neběží kvůli zablokovanému rotoru, můžete demontovat hnací řemeny. Tím se zajistí, že rotor již nebude poháněn a motor bude možné znovu nastartovat.

9.8 Čištění stroje

Důrazně doporučujeme čistit stroj po každém použití dle kapitoly 11.5.1. Pokud tak neučiníte, dojde k:

• Vede k předčasnému opotřebení ložisek, těsnění a hnacích řemenů.
• Zvyšují riziko požáru.
• Snižte účinnost chlazení motoru.
• Neschopnost detekovat zlomy nebo praskliny.
• Mají škodlivý vliv na nátěr barvy a bezpečnostní nálepky.



Varování:
Stroj, který již není v dobrém provozním stavu, může ohrozit bezpečnost uživatele.



Pozor:
Při čištění používejte vhodný oděv.
Jsou nutné rukavice.

• K čištění používejte suchý hadřík, měkký kartáč atd. K odstranění mastnoty a maziv použijte penetrační olej s obsahem disulfidu molybdeničitého. Tento sprej promazává a také rozpouští rez.
• Je užitečné mít v blízkosti stlačený vzduch, abyste jej mohli použít k čištění různých součástí.

• Věnujte zvláštní pozornost čištění motoru. Zejména chladicí žebra a přívod vzduchu musí být důkladně vyčištěny, aby bylo zajištěno optimální chlazení motoru.
• Tlakové mytí stroje je povoleno. Nikdy však nestříkejte proud vody po delší dobu na ložiska, elektrické kontakty nebo plnicí víčka. Voda je známá jako hlavní příčina koroze, a proto je třeba se jí vždy vyhnout.
• Je možné vymytí maziva; z tohoto důvodu naplánujte mazání po důkladném vyčištění.

• Výrobce motoru nedoporučuje čištění vodou.

10. Přeprava stroje



• Před přemístěním stroje se ujistěte, že je drticí komora vyprázdněna. Ujistěte se, že vstupní otvor neobsahuje větve.

• Maximální povolený úhel bočního sklonu je 10 %.

• Pro naložení stroje do dodávky nebo přívěsu použijte protiskluzové rampy. Ujistěte se, že jsou bezpečně připevněny k vozidlu nebo přívěsu.

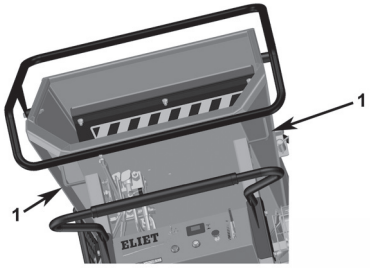
• Za žádných okolností nesmí být úhel stoupání a/nebo sestupné rampy větší než 20 %.

• Při nakládání a vykládání drtiče buďte opatrní a rozvážní, aby se stroj nepřevrátil a nezpůsobil nehodu.

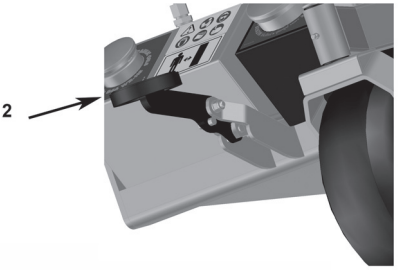
• Při sjíždění z rampy se pohybujte směrem dozadu ke stroji.

• Pokud gravitace způsobí, že stroj klesá ze svahu rychleji, než je žádoucí, rychle přesuňte ovládací páku do opačného směru jízdy. To vám umožní hydraulicky zabrzdit stroj.

• Během přepravy dbejte na řádné zajištění stroje k vozidlu. K upevnění lan použijte pevné části rámu vozidla. Pro upevnění lan jsou k dispozici dva upevňovací body (1). Vždy používejte parkovací brzdu (2).



• Nezapomeňte, že stroj má vysoké těžiště. Proto k zajištění obou stran stroje k vozidlu použijte lana. Tím zajistíte, že se stroj při průjezdu zatáčkou nepřevrátí.



• Nepřetěžujte vozidlo. Přesnou hmotnost drtiče naleznete v kapitole 14 (technický list).

11. Podrobný popis údržbářských úkonů

11.1 Obecné ustanovení



Pro vaši informaci:
Personál prodejce je vám vždy k dispozici. Prodejce ELIET se může vždy spolehnout na komplexní podporu od společnosti ELIET NV, abychom mohli společně najít řešení jakéhokoli vašeho problému. V případě potřeby opravy nebo údržby motoru se můžete vždy obrátit na svého prodejce ELIET nebo na servisní službu uznanou výrobcem motoru. Pokud potřebujete kontaktovat tyto služby, uveďte prosím číslo modelu a sériové číslo stroje i motoru a také podrobně popište problém.



Pozor:
Používejte pouze originální náhradní díly ELIET. Tyto náhradní díly jsou vyráběny podle stejných přísných požadavků na kontrolu kvality a stupeň řemeslného zpracování jako originální zařízení.

Pro vaši bezpečnost používejte na strojích ELIET pouze originální díly ELIET.

Údržbu provádějte v místnosti k tomu určené. Tato místnost musí být

- Prostorný
- Dobře osvětlené
- Čisté a uklizené
- Snadno přístupný
- Bezprašný
- Tichý

Tyto vlastnosti jsou důležité pro optimální provádění údržby.



Pozor:
Nesprávná údržba může následně ohrozit bezpečnost obsluhy.

Před prováděním servisních prací se nejprve ujistěte, že jste odpojili kabely baterie.
(Odpojte kladný pól)
Při provádění údržby vždy používejte rukavice a u některých úkonů také ochranné brýle. Ty jsou součástí dodávky stroje.

TIP:

Popsané údržbářské práce může v podstatě provádět kdokoli, kdo má potřebné technické znalosti. Společnost ELIET však doporučuje, aby byl stroj každoročně odevzdán prodejci ELIET k provedení generální opravy.

Váš prodejce ELIET je vám vždy k dispozici pro údržbu a poradenství. Má skladem originální servisní díly a maziva ELIET. Jeho zaměstnanci mohou kdykoli získat od společnosti ELIET poradenství a servis, aby vám mohli poskytnout bezchybný poprodejní servis.

11.2 Obecné intervence

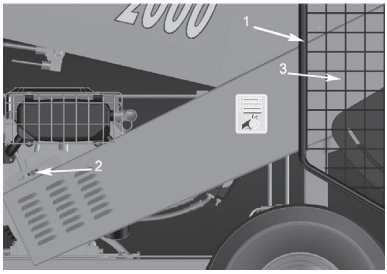


Varování:

Pro vaši vlastní bezpečnost: Po provedení údržby namontujte zpět VŠECHNY ochranné kryty.

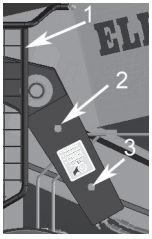
NIKDY NEPROVOZUJTE STROJ BEZ BEZPEČNOSTNÍCH POJIŠTĚNÍ!

11.2.1 Demontáž krytu řemene



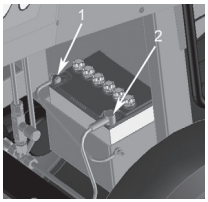
- Povolte pojistný kryt (1) do strany.
- Odstraňte šroub (2) (M8 SW 13).
- Odstraňte šroub (3) (M10 SW 17).
- Sejměte ochranný kryt.

11.2.2 Demontáž krytu řetězu



- Povolte pojistný kryt (1) do strany.
- Odstraňte šrouby (2) a (3) (M10 SW 17).
- Nyní lze odstranit bezpečnostní kryt.

11.2.3 Odpojení baterie

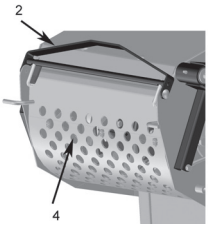


- Sejměte kryt řemene (kapitola 11.2.1).
- Odpojte záporný pól (1) (černý M6, klíč 10).
- Odpojte kladný pól (2) (červený M6, klíč 10)

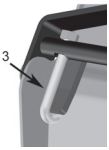


Pozor:
Nejprve připojte kladný pól (2) (červený M6, SW 10). A poté záporný pól (1) (černý M6, SW 10).

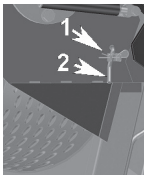
11.2.4 Otevření drticí komory

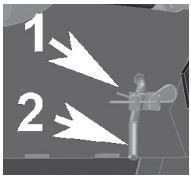






- Povolte pojistný kryt (1) směrem nahoru.
- Zatáhněte za zámek (2) směrem dolů.
- Ujistěte se, že jsou obě svorky (3) uvolněné.
- Sklopte drticí síto (4) dolů.





Chcete-li síto zcela odstranit, proveďte následující kroky.
- Sejměte sponku do vlasů. (1).
- Vyjměte tyč. (2)

11.3 Údržba motoru

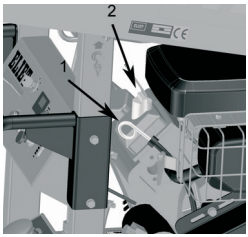


Varování:
Za chodu motory vypouští oxid uhličitý: jedovatý plyn bez zápachu a barvy.
Vdechování oxidu uhličitého může způsobit nevolnost, mdloby nebo smrt.

Nastartujte motor venku.
NIKDY neprovozujte stroj poháněný benzínovým motorem v uzavřeném prostoru, a to ani s otevřenými okny a dveřmi.

11.3.1 Kontrola hladiny oleje v klikové skříni motoru + doplnění

Nedostatečné množství oleje v motoru způsobí jeho nevratné poškození. Proto pravidelně kontrolujte hladinu oleje následujícím způsobem.



• Zaparkujte stroj na rovném povrchu tak, aby motor byl dokonale vodorovně.
• Vypněte motor a vyjměte klíček ze spínací skříňky.
• Vezměte si čistý hadřík.
• Vyjměte měrku (1) a otřete ji hadříkem (hladina oleje zobrazená na měrce nemusí být při prvním vyjmutí měrky vždy správná). Proto měrku znovu vložte a poté ji vyjměte. Hladina oleje musí dosáhnout značky „F“ (plná) na měrce.

• Pokud ne, doplňte (Poznámka: nepřeplňujte).
• Před doplněním oleje nejprve očistěte oblast kolem plnicího víčka (2).
• Sejměte víčko plnicího hrdla a vyjměte měrku oleje, aby se kliková skříň odvětrala.



Pozor:
Doplňování hladiny oleje je pečlivá práce:
nádržku nepřeplňujte
pro prodloužení životnosti motoru a maximalizaci jeho výkonu.

• Opatrně doplňujte olejovou nádržku. Pravidelně kontrolujte hladinu oleje na měrce (abyste zjistili, kdy je dosaženo požadované hladiny).
• Používejte pouze doporučený olej (viz dodatek A).
• Jakmile je kliková skříň doplněna správným olejem, vraťte zpět kontrolní zátku na místo a bezpečně utáhněte víčko plnicího otvoru oleje.
• Okamžitě odstraňte veškerý rozlitý olej.



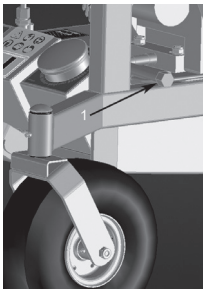
Pozor:
Ujistěte se, že se do klikové skříně nedostanou žádné nečistoty přes plnicí uzávěr.

11.3.2 Výměna motorového oleje



Varování:
Plnění motoru olejem se provádí ve DVOU krocích:
Pečlivě si přečtěte celý text!

• Ujistěte se, že motor je vodorovně.
• Nechte motor běžet, dokud nedosáhne normální provozní teploty, poté motor vypněte (a vyjměte klíček ze zapalování).

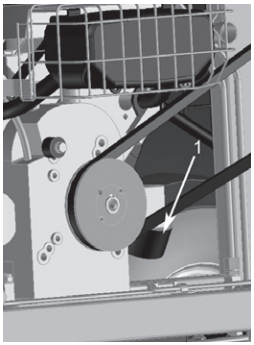


• Pod vypouštěcí zátku oleje (1) umístěte nádobu (o objemu 2 l).
• Otevřete plnicí uzávěr (SW 22). (viz obrázek v kapitole 11.3.1).
• Otevřete zátku olejové vany (1) a nechte obsah vytéct do nádoby.
• Nasaďte zpět vypouštěcí zátku oleje (SW 22).
• Částečně naplňte motor 1 litrem čerstvého oleje a nasaďte zpět víčko plnicího otvoru.
• Nastartujte motor a nechte ho běžet na volnoběh po dobu 20 sekund.
• Zastavte motor a počkejte 30 sekund.
• Poté postupně doplňujte motor zbývajícím olejem, dokud nedosáhne značky „F“ (plný) na měrce.
• Okamžitě odstraňte veškerý rozlitý olej.

Nedostatek oleje v motoru může způsobit nevratné vážné poškození motoru.

11.3.3 Výměna olejového filtru

• Toto se provádí během výměny oleje (viz kapitola 11.3.2)



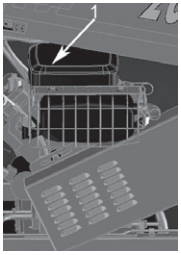
• Vyklopte bezpečnostní clonu nahoru.
• Sejměte kryt řemene (kapitola 11.2.1).
• Umístěte nádobu pod filtr.
• Po vypuštění oleje vyjměte použitý filtr (1) (pokud je olej odolný, použijte klíč na olejový filtr).
• Naneste vrstvu nového oleje na těsnění nového filtru.
• Zašroubujte nový filtr na montážní základnu, dokud se těsnění sotva dotkne.
• Utáhněte filtr o ½ až ¾ otáčky.
• Doplňte doporučené množství oleje výše popsaným způsobem.

11.3.4 Čištění vzduchového filtru

• Povolte přídržné svorky krytu vzduchového filtru (1) a kryt sejměte.



Pozor:
Pokud byl motor právě vypnutý, výfuk bude stále horký.



• Před vyjmutím filtru odstraňte pomocí stlačeného vzduchu nečistoty a prach nahromaděné uvnitř pouzdra filtru.
• Opatrně vyjměte předčistič z kazety.
• Nejprve odstraňte matici a fólii filtračního média a poté vyjměte kartuši. (Zabraňte znečištění karburátoru).
• Vyčistěte předfiltr tekutým čisticím prostředkem a vodou. Filtr osušte čistým hadříkem, namočte ho do oleje a poté jej znovu osušte savým hadříkem, abyste odstranili přebytečný olej.

• Vyčistěte kazetu jemným poklepáním o rovný povrch.
• Vložte zpět kartuši (značkou UP nahoru) a zašroubujte ji.
• Nasaďte předfiltr zpět na kartuši.
• Nasaďte zpět kryt a zajistěte jej pomocí upevňovacích svorek.

11.3.5 Výměna vzduchového filtru

Tyto úkony jsou téměř identické s čištěním vzduchového filtru (viz kapitola 11.3.4). Jediný rozdíl je v tom, že se vyměňuje filtrační vložka.

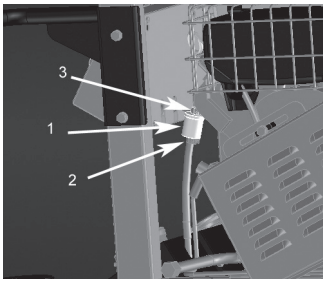
Nové čističe vzduchu správného typu jsou k dispozici u vašeho prodejce ELIET nebo v autorizovaném servisním středisku Briggs & Stratton. (číslo objednávky B&S 394018S)

11.3.6 Výměna palivového filtru motoru

• Vypněte motor a vyjměte klíček ze spínací skříňky.



Varování:
Vždy nechte stroj vychladnout, abyste předešli nebezpečí požáru nebo výbuchu.



• Povolte upevňovací pásy (2) a (3) (pomocí univerzálního klíče).
• Vyjměte filtr z prostoru mezi popruhy.
• Vložte nový filtr (dbejte přitom směru šipky vyznačené na filtru). Nové filtry jsou k dispozici u vašeho místního prodejce Eliet nebo v servisním středisku B&S. (číslo objednávky B&S 496629)
• Znovu utáhněte popruhy.
• Ukliďte veškeré rozlité palivo.
• Nastartujte motor a zkontrolujte, zda se nevyskytují známky netěsnosti.

11.3.7 Doplnění kyseliny do baterie



Varování:
Kyselina z baterie je korozivní a proto nebezpečná. Používejte ochranné brýle a ochranný oděv a pracujte v dobře větraném prostoru.

• Vypněte motor a vyjměte klíček ze spínací skříňky.

• Zkontrolujte, zda je hladina elektrolytu mezi značkami minima a maxima. Zkontrolujte správnou hladinu v šesti přihrádkách průhledným pouzdrem baterie.
• Pokud hladina není správná, odšroubujte víčka z baterie.
• K doplnění správné hladiny elektrolytu používejte pouze destilovanou vodu.
• Nasaďte zpět krytky na baterii.



Pozor:
Nevdechujte výpary z kyseliny z baterie.
Během této údržby si nemněte oči rukama.
Pokud se kyselina z baterie dostane do očí nebo na obličej, okamžitě vypláchněte zasažené místo čistou studenou vodou.
Pokud se objeví jakékoli další nepříjemné pocity, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc. Po provedení této údržby si ihned umyjte ruce.

Poznámka:

NIKDY nepřidávejte další kyselinu, přidávejte pouze destilovanou vodu.

11.4 Údržba stroje

11.4.1 Kontrola a ostření nožů



Pozor:
Před zahájením údržby stroje preventivně vyjměte klíček zapalování ze spínací skříňky a odpojte baterii (viz kapitola 11.2.3), abyste předešli nehodám.

Ostré drtiče zajistí optimální výkon stroje a maximální provozní rychlost. Zvyšte si pracovní pohodlí tím, že si uděláte čas na kontrolu nožů a v případě potřeby je nabrousíte.

OSTRÉ ČEPELE = OPTIMÁLNÍ VÝKON



Pro vaši informaci:
Čepele lze nabrousit bez nutnosti demontáže. Použijte malou úhlovou brusku s brusným kotoučem vhodným pro ocel.



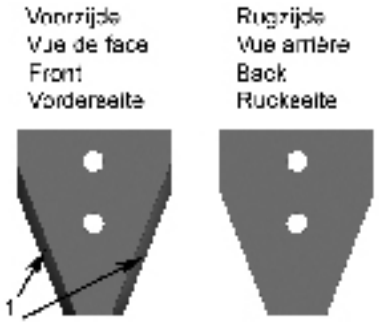
Pozor:
Při broušení nožů vždy používejte ochranné brýle a ochranu sluchu. Rukavice jsou rovněž povinné při provádění údržby.



Varování:
Čepel má dvě ostří (oboustranná čepel). I když jedna strana čepele může být tupá, druhá strana může být stále ostrá jako břitva.



Pozor:
Ujistěte se, že všechny štěpky v bezprostředním okolí byly odstraněny. Tím se minimalizuje riziko požáru.



• Otevřete drticí komoru (viz kapitola 11.2.4).
• Čepel vždy brouste podél zkosené řezné hrany (1).
• Nikdy nebrouste zadní stranu čepele. V případě použití RESIST[Překladová značka]čepele, profil je na zadní straně. Pokud obroušíte zuby, čepel ztratí velkou část své řezné síly.
• Broušení se provádí pohybem brusného kotouče podél zkosené břitové destičky.
• Zabraňte nadměrnému broušení na stejném místě (zabraňte lokálnímu zabarvení čepelí; to znamená zahřívání, které způsobuje lokální změnu struktury materiálu a snížení tvrdosti).
• Zachovejte stávající úhel řezu.
• Horní část nože je během drcení vystavena největšímu zatížení. Ostřete ji co nejméně, aby se neoslabila.



Pozor:
Minimalizujte dobu broušení co nejvíce, abyste zabránili zahřátí. Pokud se nůž zabarví, signalizuje to zahřátí a výrazně to zkracuje jeho životnost.

Správné a včasné nabroušení drticích nožů prodlouží jejich životnost. Pokud je horní část čepele zaoblená, sníží se účinnost drcení. V takovém případě další broušení čepele nemá smysl. V takovém případě je třeba čepele obrátit nebo vyměnit.



11.4.2 Obrácení a výměna drticích nožů



Varování:

Používejte ochranné rukavice, protože nože jsou ostré jako břitva!

Nože broušené v pravidelných intervalech zajišťují životnost nože přesahující 50 hodin na každou čepel (100 hodin s ODOLATPřekladová značkačepele). Když se jedna řezná hrana opotřebuje, můžete čepel obrátit. Pokud jsou opotřebované obě ostří, vyměňte nůž jako sadu.

A. Chcete-li obrátit strouhací nůž, postupujte následovně.

• Otevřete drticí komoru (viz kapitola 11.2.4).



Pro vaši informaci:

Pro organizovanější práci otočte nože po dvojici (jak je znázorněno na fotografiích).

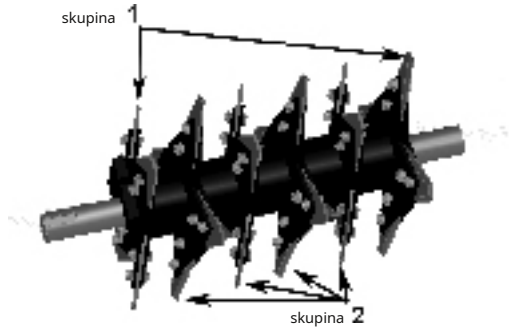
• Demontujte nože odstraněním dvou šroubů M8 z každého nože. V této situaci vždy použijte dva očkové klíče s dlouhými ocelovými klíči. (M8 SW 13)

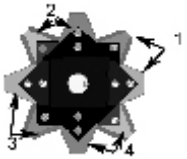
• Pokud jsou šrouby nebo matice poškozené, je nutné je vyměnit.

• Uvolněte drticí nože pomocí samosvorného klíče.

Výměna nožů skupiny 1. (Páry nožů 1, 2, 3 a 4)

• Vyjměte nůž z levé strany, otočte jej o 180° a nasaďte jej na stejné místo, ale na pravý kotouč. Otočte čepel, kterou jste předtím vyjmuli z pravého kotouče, a nasaďte ji do prázdného otvoru vyvrtaného v levém kotouči. Tento postup opakujte pro každou čepel (8) skupiny 1.



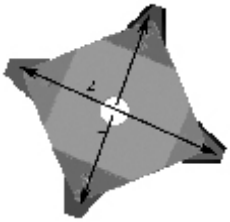


Zkontrolujte:

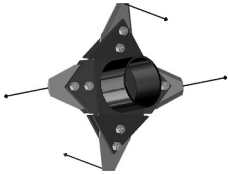
Zkontrolujte, zda zadní strana každého nože směřuje ke stěně drticí komory. Pokud tomu tak není, opravte nože, které jsou nesprávné.



Výměna nožů skupiny 2. (4 nožové kotouče)



• Demontujte dva nože, které jsou diametrálně protilehlé. Otočte je o 180° a vyměňte je. Stejný postup proveďte se zbývajícími dvěma noži. Tento postup opakujte pro zbývající tři kotouče nožů skupiny 2.



Zkontrolujte:

Přední strana (zkosená hrana) každého nože skupiny 2 namontovaného na vroubkované části nožového kotouče musí směřovat ke středové ose. Pokud tomu tak není, proveďte seřízení.

B. Chcete-li vyměnit drticí nůž, postupujte následovně.

• Nové sady nožů jsou k dispozici u vašeho prodejce ELIET pod následujícím číslem dílu: Standardní čepele: BU 401 300 201

Odolat Překladová značka čepele: BU 401 300 302

• Při výměně nožů jednoduše vyjměte staré nože a nahraďte je novými.

• Před vložením nového nože nejprve odstraňte nečistoty mezi nožovými deskami. Použijte k tomu odstraňovač plomb.

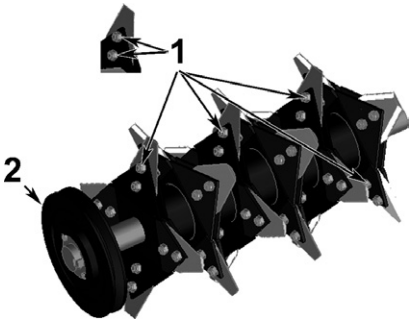
• Použijte stejný postup jako při obracení nožů. Viz kontroly pro obě skupiny.

• Při výměně drticích nožů vždy namontujte nové šrouby a matice.

• Při zpětné montáži drticích nožů zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby utažené (utahovací moment: 40 Nm).
(Utahovací moment 35 Nm).

• Při montáži nožů vždy umisťujte matice na (1) levou stranu nožové desky. Toto pořadí montáže zajišťuje, že matice jsou utaženy ve směru otáčení motoru. Pro připomenutí: „Matice vždy umisťujte na stranu řemenice (2).“

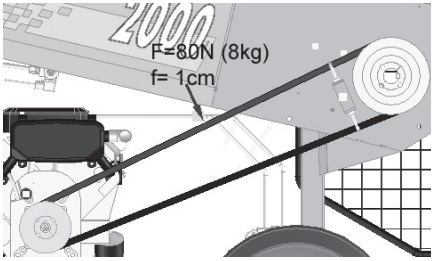
• Šrouby je nutné znovu zkontrolovat a v případě potřeby utáhnout po 5 provozních hodinách.





POZOR! :
Nesprávně nebo špatně nainstalované nože mohou představovat nebezpečí pro obsluhu a stroj. Pokud k tomu dojde, záruka se na vás již nevztahuje.

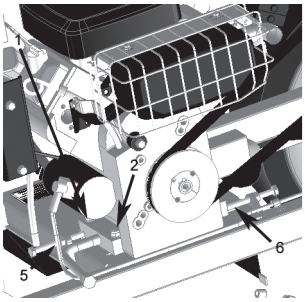
11.4.3 Kontrola správného napnutí hnacího řemene

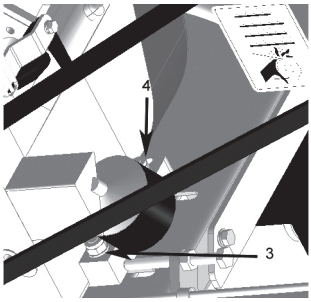


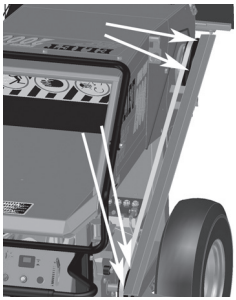
• Sejměte kryt řemene (kapitola 11.2.1).
• Zatížte klínový řemen zátěží 8 kg doprostřed mezi oběma řemenicemi.
• Pokud se tím dosáhne průhybu 1 cm, je napnutí řemene správné.

11.4.4 Napnutí klínového řemene

• Povolte vodicí šrouby (5 a 6) a vyšroubujte je o 1,5 cm. (M10 SW 17)
• Umístěte kovovou destičku mezi základnu motoru a šroub (6) a šroub znovu utáhněte. (M10 SW 17)
• Částečně odšroubujte 4 šrouby upevňující motor (1, 2, 3, 4) (M10, klíč 17).
• Zatlačte motor dopředu pomocí napínacího šroubu (6). Dbejte na správné napnutí řemene.







• Vyrovnejte řemenice. K tomu použijte rovnou latku (délka: +/- 1200 mm) a přidržte ji u obou řemenic. Po správném vyrovnání se latka dotkne řemenic na 4 místech.

• Umístěte kovovou destičku mezi základnu motoru a vodicí šroub (5).

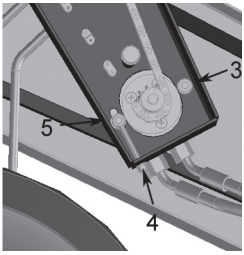
• Poté zašroubujte vodicí šroub (5) dále dovnitř, abyste seřídili vyrovnání řemenu.

• Jakmile je řemen dokonale vyrovnaný, znovu utáhněte 4 napínací matice.

• Po napnutí motoru odstraňte kovové desky mezi blokem motoru a vodicími šrouby (5 a 6) a zašroubujte vodicí šrouby, dokud se těsně nedotknou bloku motoru. Vodicí šrouby zajistěte pojistnými maticemi (M10 SW 17).

11.4.5 Kontrola napnutí hnacího řetězu podávacího válce.





• Sejměte kryt řetězu (viz kapitola 11.2.2).

• Zkontrolujte napnutí řetězu.

• Pokud je řetěz příliš volný, povolte šrouby (3 a 5) (M8, SW13).

• Napněte řetěz utažením matice na závitové tyči (4). (M6 SW10)



Pozor:
Napětí řetězu nesmí být nadměrné.

• Po nastavení napnutí řetězu na správnou hodnotu utáhněte šrouby (3 a 5) (M8, SW13).

• Nasaďte zpět kryt řetězu. Použijte k tomu dva šrouby (1) a (2). (M10 SW17)

11.4.6 Kontrola a nastavení správného napnutí pásů (model Cross Country)

A.Kontrola správného napnutí:

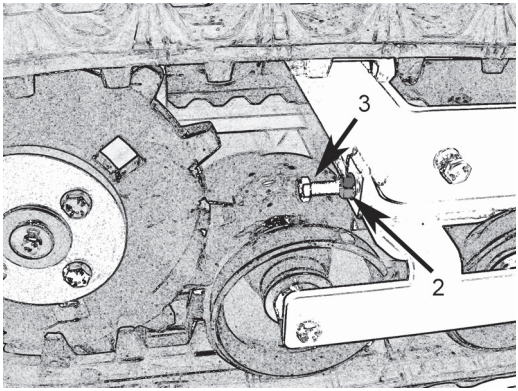
• Zvedněte pás někde uprostřed mezi hnacím ozubeným kolem a napínákem.

• Pokud jej můžete zvednout asi o 1 cm od napínače, je napnutí pásu v pořádku.

• Pokud ne, je třeba kolej znovu napnout.

B. Nastavení napětí:

- Nejprve povolte 2 šrouby (M10, SW17) a poté sejměte kryt chránící vodítka kolejnice.



- Odšroubujte pojistnou matici (2) (M12 SW19).

- Zašroubujte centrální upínací šroub (3) (M12 SW19), dokud se neuvolní veškerý průvěs.

- Zkontrolujte správné napnutí kolejnic a otočte upínací šroub (3) dále dovnitř (nebo ven, pokud je napnutí kolejnic příliš vysoké).

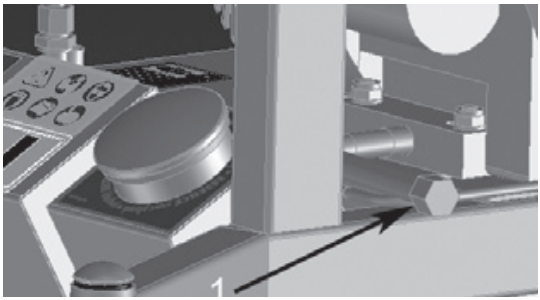
- Nezapomeňte utáhnout pojistnou matici (2) pro zajištění upínacího šroubu (3).

- Během práce důkladně očistěte a namažte držák pásů.

- Namontujte zpět ochranný kryt pomocí 2 šroubů v opačném pořadí, než je uvedeno při demontáži.

11.4.7 Výměna hydraulického oleje a olejového filtru

• Vypněte motor a vyjměte klíček ze spínací skříňky.
• Vyčistěte oblast kolem plnicího otvoru a sacího potrubí.
• Otevřete plnicí otvor (4) hydraulické nádrže.
• Pořiďte si nádobu o objemu alespoň 15 l.
• Odstraňte šroub (1) a nechte olej vytéct (M12, klíč 19).
• Po vypuštění oleje odstraňte matice (2) (M5, SW 8).
• Odřízněte spárovací hmotu a vyjměte filtr.



- Pečlivě odstraňte všechny zbytky spárovací hmoty, aby se žádné zbytky nedostaly do olejové nádrže.
- Vyměňte filtr.
- Pro dobré utěsnění nanášejte novou spárovací hmotu příliš štědře.
- Nasaďte zpět filtr a vypouštěcí zátku.
- Naplňte olejovou nádrž čerstvým olejem (doporučený olej viz Dodatek A).
- Očistěte veškerý rozlitý olej a zkontrolujte, zda nevykazuje známky úniku.



Pozor:
Nedovolte, aby se sací hadice, olejová zátka a plnicí víčko znečistily.
Minimalizujete tak riziko hydraulické závady a předčasného opotřebení.

11.4.8 Obecné mazání

Vzhledem k tomu, že drtiče často pracují v extrémních podmínkách, společnost ELIET považuje za důležité používat vysoce kvalitní materiály. Společnost ELIET proto doporučuje používat speciální maziva (od fáze montáže).

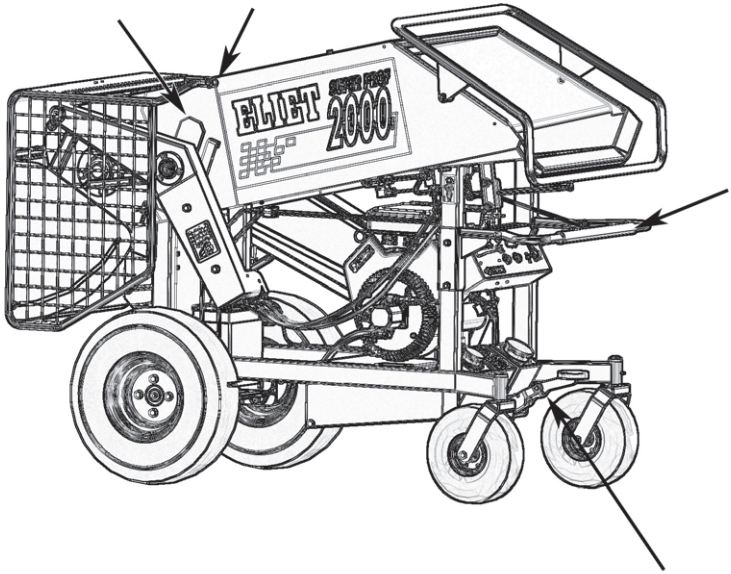
Následující díly vyžadují pravidelné mazání:

- Otočné body a třecí plochy (viz A na straně 42).
- Promažte zkušební zařízení (viz B na straně 42).
- Ložisko (viz B na straně 43).
- Řetězy a ozubená kola (viz D na straně 43).



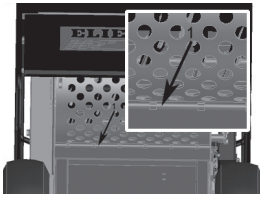
Pozor:
Před prováděním mazání se ujistěte, že je vypnutý motor a vyjmut klíč ze spínací skříňky. Během této údržby je nutné také nosit rukavice.

A. Mazání otočných bodů a třecích ploch



Tato skupina zahrnuje následující umístění na stroji:

Otočné body ovládání pojezdu
Kulové klouby hydraulických ventilů
Nylonové těsnicí destičky pro vodítka podávacích válečků Otočný bod páky ovládání plynu
Páčka sytiče
Systém rychlouzavíracího síta, zajišťovací čep síta
Otočné body ochranného krytu
Vedení brzdy pohonu kol
Pedál parkovací brzdy



Použijte následující postup:

• Kdykoli je to možné, demontujte pant nebo kloub.

• Nastříkejte na třecí plochy penetrační olej s obsahem disulfidu molybdeničitého a nechte olej proniknout.

• Otřete všechny zbytky starého maziva a nečistot.

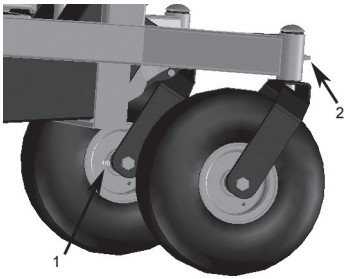
• V případě, že některé části nejsou přístupné, použijte stlačený vzduch k odstranění všech stop starého maziva a nečistot (např. ve spojích otočných čepů).

• Jakmile jsou otočné body čisté, naneste nové mazivo.

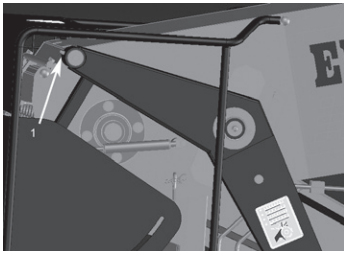
• Společnost ELIET doporučuje Novatio Clearlube jako mazivo pro otočné čepy a kulové klouby. Pro třecí plochy by společnost ELIET doporučila mazivo Novatio PFT.

• Setřete přebytečné mazivo.

B. Mazání pomocí namontovaných maznic

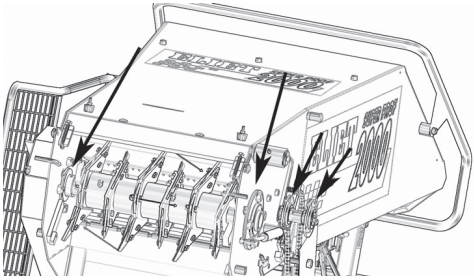


Tato skupina zahrnuje následující místa na stroji: Maznice na otočném bodu podávacího válce (1)
Namažte ložiska otáčecích bodů koleček (2) Namažte ložiska koleček (3) Namažte ložiska vodicích kolejnic (model Cross Country)



Použijte následující postup:
• Vyčistěte mazací válec.
• Pomocí vhodného mazacího čerpadla naneste nový tuk.
• Společnost ELIET doporučuje víceúčelové mazivo Sunoco.
• Pro rovnoměrné rozprostření maziva stačí jednou nebo dvakrát pumpnout mazací pistolí.
• Otřete veškerou mastnotu, která vytéká ze spár.

C. Mazání ložisek



Tato skupina zahrnuje následující umístění na stroji:
Ložisko podávacího válce
Ložisko nožového bubnu

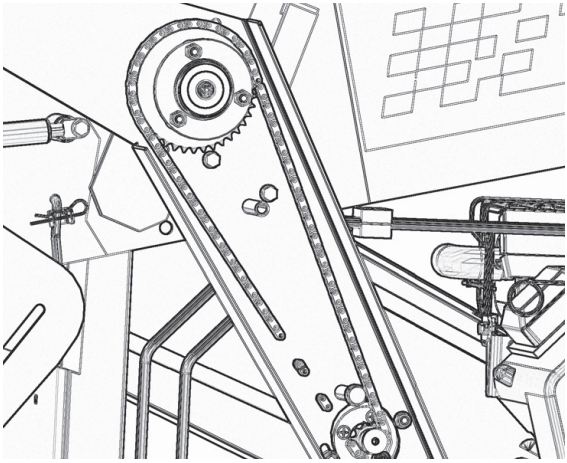
Použijte následující postup:
• Nastříkejte do ložiska a jeho okolí penetrační olej s obsahem disulfidu molybdeničitého a nechte olej proniknout.
• Otřete veškeré vnější nečistoty.
• Nastříkejte více penetračního oleje do kloubů ložisek.

• Nechte ložisko otáčet (možná spuštěním pohonu, který ložisko pohybuje). (POZOR: ujistěte se, že všechny nebezpečné zóny jsou dostatečně stíněny).
• Znovu setřete veškeré nečistoty, které pronikající olej vytlačil ven.

• K odstranění všech stop pronikajícího oleje z ložiska a ze spojů ložisek použijte stlačený vzduch.

• Naneste nový mazací olej. Společnost ELIET doporučuje jako mazivo Novatio ClearLube.
• Setřete přebytečné mazivo.

D. Mazání řetězů a ozubených kol



Tato skupina zahrnuje následující umístění na stroji:

Řetězový pohon podávacího válce.

Použijte následující postup:

• Odstraňte ochranné kryty, abyste odkryli měnič (viz kapitola 11.2.2).
• Otřete veškerou mastnotu v pohonu a jeho okolí.
• K rozpuštění maziva použijte penetrační olej s obsahem disulfidu molybdeničitého.
• Když je pohon čistý a jsou odstraněny všechny stopy mastnoty a nečistot, můžete nanést nové mazivo.
• K nanesení maziva na zuby ozubených kol použijte malý štěteček. Použijte víceúčelové mazivo Sunoco nebo produkt stejné kvality.
• Je lepší použít řídké tekuté mazivo, které dokáže proniknout do řetězů. K tomu ELIET doporučuje mazací sprej Clear Lube od společnosti Novatio.
• Po nanesení maziva se ochranné kryty opatrně znovu nasadí, aby se co nejvíce ochránily před prachem a nečistotami.

Všechna tato maziva jsou k dispozici u vašeho prodejce ELIET.

11.5 Harmonogram údržby

11.5.1 Běžný plán údržby

Denně (po každém použití):	Denní údržba	§ 11.5.3
Každých 50 hodin:	Údržba po 50 hodinách	§ 11.5.4
Každých 100 hodin (poločních):	Údržba po 100 hodinách	§ 11.5.5
Každých 200 hodin (nebo ročně):	Údržba po 200 hodinách	§ 11.5.6

11.5.2 Speciální údržba

A. Speciální údržba čepelí

Po vložení lopatek do rotoru se lopatky po krátké době zaběhnou. To může způsobit snížení napětí na šroubech a riziko uvolnění lopatek mezi deskami lopatek. To může způsobit nevratné únavové selhání hřídele lopatek. Tomu je třeba zabránit naplánováním mimořádné údržby po krátké době záběhu.

Když: Během prvních pěti provozních hodin po spuštění nového stroje Během prvních 5 hodin po otočení nožů
Během prvních 5 hodin po výměně nožů

Co: Zkontrolujte všechny šrouby nožů, zda jsou správně utaženy utahovacím momentem, a v případě potřeby je dotáhněte. (utahovací moment: 40 Nm)



Varování:
Neprovádění této speciální údržby ohrozí bezpečnost obsluhy a přihlížejících a může způsobit vážné poškození stroje.

B. Speciální údržba hnacího řemene

Řemen, který přenáší výkon z motoru na hřídel nože, je dlouhý. Během záběhu se řemen přirozeně do určité míry natáhne. Toto natažení sníží napnutí řemene. Používání stroje s příliš nízkým napnutím řemene způsobí jeho prokluzování, kroucení nebo opotřebení. Tyto tři možnosti mají negativní vliv na nový řemen.

Když: Během prvních 10 provozních hodin po spuštění nového stroje Během prvních 10 hodin po výměně řemene

Co: Zkontrolujte napnutí řemene (viz kapitola 11.4.4)

11.5.3 Denní údržba



Pozor:
Před prováděním jakékoli údržby vypněte motor a vyjměte klíč ze spínací skříňky.
Noste vhodné oblečení.

• Zkontrolujte, zda se nevyskytují známky úniku.

• Otevřete drticí komoru (viz kapitola 11.2.4).

• Vyčistěte stroj (viz kapitola 9.8)

• Zkontrolujte nože a v případě potřeby je naostřete (viz kapitola 11.4.1)

• Zkontrolujte stroj, zda nevykazuje známky abnormálního opotřebení nebo prasklin.

• Zkontrolujte správné utažení šroubů. (nože, kola, ložiska, motor,...).

• Zkontrolujte hladinu oleje v klikové skříni motoru (viz kapitola 11.3.1).

11.5.4 Údržba po 50 hodinách



Pozor:
Před prováděním jakékoli údržby vypněte motor a vyjměte klíč ze spínací skříňky.
Noste vhodné oblečení.

• Denní údržba (viz kapitola 11.5.3).

• Vyměňte motorový olej (viz kapitola 11.3.2)

• Vyčistěte vzduchový filtr. (viz kapitola 11.3.4).

• Zkontrolujte napnutí řemene (viz kapitola 11.4.3).

• Obrátkové nože STD (viz kapitola 11.4.2)

• Zkontrolujte napnutí řetězu a v případě potřeby jej upravte. (viz kapitola 11.4.5).

• Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje (viz kapitola 11.4.7).

• Obecné mazání (viz kapitola 11.4.8).

11.5.5 Údržba po 100 hodinách (nebo každých šest měsíců)



Pozor:
Před prováděním jakékoli údržby vypněte motor a vyjměte klíč ze spínací skříňky.
Noste vhodné oblečení.

• Údržba po 50 hodinách (viz kapitola 11.5.4).

• Vyměňte nože STD nebo obraťte RESISTPřekladová značkačepele (viz kapitola 11.4.2)

• Vyměňte olejový filtr (viz kapitola 11.3.3)
• Zkontrolujte hladinu kyseliny v baterii (viz kapitola 11.3.7)

11.5.6 Údržba po 200 hodinách (nebo ročně)



Pozor:
Před prováděním jakékoli údržby vypněte motor a vyjměte klíč ze spínací skříňky.
Noste vhodné oblečení.

• Údržba po 100 hodinách (viz kapitola 11.5.5).
• Změna RESISTPřekladová značkanože (pokud jsou namontovány) (viz kapitola 11.4.2)
• Výměna hydraulického oleje a olejového filtru (viz kapitola 11.4.7).
• Výměna vzduchového filtru (viz kapitola 11.3.5).
• Výměna palivového filtru motoru (viz kapitola 11.3.6).
• Výměna zapalovacích svíček (přečtěte si návod k obsluze motoru).
• Kontrola stop (viz kapitola 11.4.6 – Pouze modely Cross Country).

Po provedení údržby nebo opravy se ujistěte, že jste správně namontovali zpět VŠECHNY ochranné kryty.

12. Příprava stroje na zazimování



• Vyčistěte stroj (viz kapitola 11.5.1).
• Stroj skladujte na suchém místě chráněném před deštěm a v případě potřeby jej zakryjte plachtou.
• Před uskladněním nechte stroj vždy vychladnout.
• Pokud má být stroj skladován venku, musí být dobře chráněn plachtou. Zajistěte, aby na stroj přímo nestříkala voda. Ve společnosti ELIET důrazně doporučujeme skladovat stroj na místě, které je dobře chráněno před povětrnostními vlivy atd.
• Při dlouhodobé zazimování stroje se doporučuje provést následující kroky.

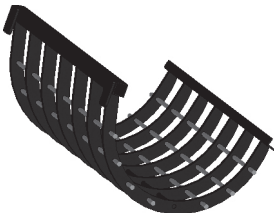
• Proveďte generální opravu po 50 hodinách (viz kapitola 11.5.4).
• Zkontrolujte všechny matice a šrouby, zda jsou správně utažené, a v případě potřeby je dotáhněte.
• Místa s poškozeným nátěrem se přetřou nebo pokryjí mazivem, aby se zabránilo korozi. Originální barvy ELIET ve stejném odstínu jsou k dostání u vašeho prodejce ELIET (číslo výrobku: BX 043.200.400).

13. Možnosti

13.1 Prosévání sítem

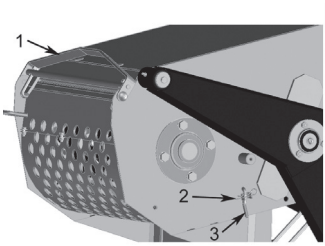
Můžete si vybrat ze tří typů sít, které lze snadno vyměnit. Tyto tři typy jsou:

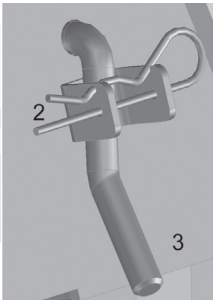
- Síto s otvory o průměru 30 mm: číslo objednávky MA-006.001.008
- Síto s otvory o průměru 35 mm: číslo objednávky MA-006.001.009
- Drticí síto na listí a vlhký materiál: číslo objednávky MA-006.001.006



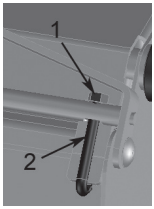
Síto na listí a vlhký materiál

Montáž síta





- Otevřete bezpečnostní kryt.
- Otevřete síto zatažením svorky dozadu (1).
- Ujistěte se, že jsou háčky zcela uvolněné.
- Sejměte vlásenkovou sponu (2).
- Vytáhněte tyč (3) a vyjměte síto ze stroje.
- Vyměňte síto.
- Nasaďte zpět tyč (3).
- Zkontrolujte, zda hřídel správně drží síto.
- Nasaďte zpět vlásenkovou sponu (2).
- Umístěte háčky k sítu.
- Zacvakněte svorku (1). Pokud jsou háky správně nastaveny, je v nich mírné napětí. Pokud tomu tak není, povolte pojistnou matici (1) (M8 SW13), zašroubujte hák (2) o jednu otáčku dovnitř nebo ven (podle toho, zda je napětí příliš malé nebo příliš velké) a poté pojistnou matici znovu utáhněte.



13.2 Pásový dopravník

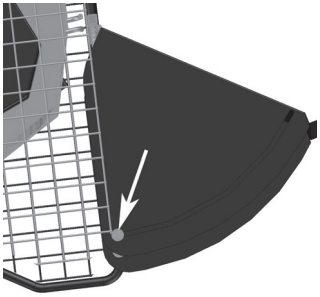
Pásový dopravník je instalován v zadní části stroje a přepravuje drcený materiál směrem nahoru. Délka pásového dopravníku je 2,5 m. Výšku pásového dopravníku lze nastavit od 1,65 m do 1,90 m. Je poháněn hydraulickým motorem, který se aktivuje nezávisle. Je třeba dbát na to, aby byl pásový dopravník zapnutý, když začnete podávat materiál.

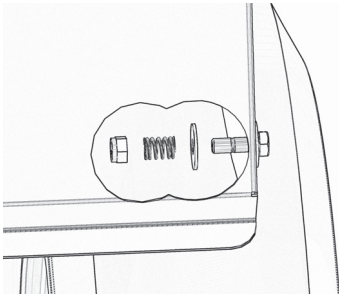
Připevnění pásového dopravníku



Pozor:
Před montáží pásového dopravníku ke stroji se vždy ujistěte, že je vypnutý motor.

• Sejměte ochranný kryt (M8, SW13)







Varování:
Kryt je součástí ochranného krytu a zabraňuje kontaktu s noži. Odstraněním krytu se sníží stupeň ochrany. Buďte velmi opatrní a nikdy nestrkejte ruce pod ochranný kryt.

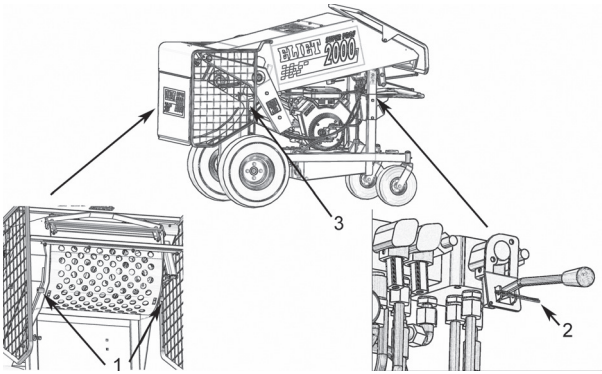
• Vraťte pružinu, plochou podložku a šroub na svá místa, aby nedošlo k jejich uvolnění.

• Pásový dopravník přidržte na obou stranách dvěma osobami.



Pozor:
Pásový dopravník váží přibližně 45 kg; tuto hmotnost nepodceňujte.

Předcházejte zraněním zad tím, že při zvedání závaží budete ohýbat kolena.



• Zavěste pásový dopravník na upevňovací body (1) na drtiči.
• Během této operace se ujistěte, že se hydraulické potrubí nepoškodí.
• Připojte rychlospojky (zabraňte znečištění konců konektorů; v případě potřeby je nejprve očistěte).
• Zavřete bezpečnostní kryt a nechte jej spočívat na pásovém dopravníku.
• Přídavný spínací ventil, umístěný na spodní straně násypky, umožňuje spustit pásový dopravník.
• Nejprve odstraňte pojistný kolík (2) a poté stiskněte ovládací páku dolů.

Poznámka: Po spuštění stroje nejprve zapněte výstupní pásový dopravník, než začnete vkládat větve do násypky.

Demontáž pásového dopravníku

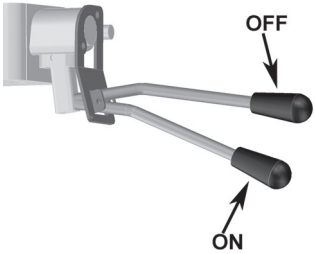


Pozor:
Před demontáží dopravního pásu vždy vypněte motor.

• Otevřete bezpečnostní kryt.
• Odpojte hydraulické rychlospojky.
• Spojte obě hydraulické trubky k sobě, abyste zabránili jejich poškození nebo kontaminaci.
• Nasaďte zpět zaslepovací krytky na hydraulické rychlospojky stroje.
• Pásový dopravník podepřete dvěma osobami a odpojte jej.



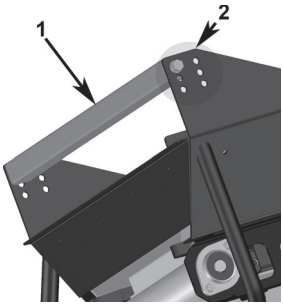
Pozor:
Nepodceňujte hmotnost tohoto vykládacího pásového dopravníku.



• Nastavte ovladač do polohy VYPNUTO a zajistěte jej vlásenkou.
• Nasaďte kryt zpět do vodítek ochranného krytu.

Nastavení výšky pásového dopravníku

Pásový dopravník můžete nastavit do úhlu, čímž si můžete změnit výšku nakládání. K tomu je nutné posunout příčný nosník (1), na kterém pásový dopravník spočívá v zadní části stroje.



K dispozici je několik upevňovacích otvorů (2).

Před odšroubováním tohoto příčného nosníku nejprve odpojte pásový dopravník od stroje. Povolte šrouby M8 na obou stranách (SW13). Přesuňte příčný nosník do jiného upevňovacího otvoru a poté šrouby znovu namontujte.
Utáhněte šrouby tak, aby pásový dopravník zůstal během provozu bezpečně upevněn.
Zavěste pásový dopravník zpět na stroj a zkontrolujte, zda je výška nakládání dostatečná.

Kontrola správného směru pohybu pásového dopravníku

V případě nepřesného vedení řemene je nutné jej vyrovnat, aby se zajistil správný chod.

• Vždy zkontrolujte správnou směrovou osu pásového dopravníku, pokud je namontován na stroji.
• Nastartujte motor a zapněte pásový dopravník. Nechte stroj běžet dvě minuty, dokud se drticí komora zcela nevyprázdní.

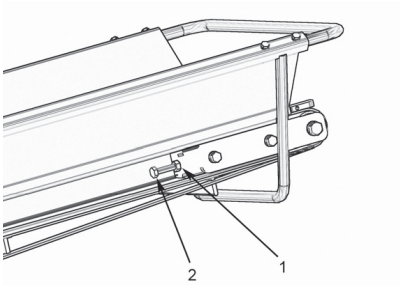


Pozor:
Tuto údržbu neprovádějte v uzavřeném prostoru, který není vybaven systémem pro odsávání výfukových plynů.

• Nechte motor běžet na nízké otáčky (± 1 800 ot/min).



Varování:
Vždy používejte ochranné brýle, abyste se chránili před zpětným rázem materiálu.



• Vodítka na horním vratném válci umožňují nastavit dopravník pro správné sledování pásu.
• Když se dopravník pohne doprava, utáhněte levou stranu zašroubováním závitové tyče na tomto levém vodítku dolů. Pokud je na dopravníku již značné napětí, můžete zkusit dopravník posunout doleva povolením vodítka na pravé straně.
• Nikdy se nepokoušejte provádět příliš mnoho úprav najednou; nejprve nechte dopravník stabilizovat, abyste mohli vyhodnotit výsledek svého úkonu.
• Pokud dopravník stoupá doleva, proveďte výše uvedený postup (ale nahraďte levou část pravou).

Kontrola správného směru dopravního pásu
• Tuto údržbu provádějte s vypnutým motorem.
• Dopravník podepřete v polovině jeho délky na spodní straně rámu.
• Sejměte dopravník z rámu.
• Maximální vychýlení dopravníku je 50 mm.
• Pokud toto vychýlení přesáhne 50 mm, dopravník se bude na válečcích pohybovat příliš volně, což způsobí zvýšené opotřebení.
• Odstraňte šrouby na boku napínacího vodítka. Zašroubujte závitovou tyč tak, aby vodítko znovu napnulo dopravník.
• Pokud zjistíte, že napnutí řemene je správné, nechte stroj krátce běžet, aby se zkontrolovalo seřízení.
• V případě potřeby upravte napětí. (viz kapitola 13.2.3).
• Jakmile se dopravníkový pás pohne rovnoměrně a jeho dráha bude v pořádku, bezpečně utáhněte vodicí šrouby.

14 Specifikace zařízení

	Superprofesionál 2000			
	pohlavní choroby	ZR	ZR-ABM	BĚHY
Počet sekacích pohybů za minutu	48000			
Kapacita drcení větví (kolové vozíky/hodinu)	48	48	60	60
Kapacita pobočky	120 mm			
Rozměry (D x Š x V)	1830 × 835 × 1 380 mm			1830 × 900 × 1 330 mm
Hmotnost	332 kg	352 kg	355 kg	420 kg
Počet lopatek	24 oboustranných drticích nožů z oceli HS			
Šířka drcení	480 mm			
Řídit	Benzínový motor			
Moc	18 koní			
Přenos	Klínový řemen Gates Quad Power II XPB 2410			
Systém proti zablokování motoru	-	-	Systém ABM	
Podávací válec	ozubený válec 18 m/min		ozubený válec 23 m/min	
Vstupní otvor (Š/V)	660 × 510 mm			
Výška napájení	1 005 mm			1 000 mm
Rám	Ocelový plech o tloušťce 3 mm a 4 mm			
Dokončit	Epoxidový polyester			
Kola	Zadní kola: pneumatiky 600 x 9 / 6 vrstev Přední kola: pneumatiky 400-4 / 4 ply			Kolejnice 180 x 37 x 72
Pohon kol	-	Hydraulické motory: Danfoss		
Hydraulické čerpadlo	Sauer Sundstrand 3,2 ccm - 210 barů			
Hladina akustického výkonu	Hlučnost (A): 105 dB(A)			
Hladina akustického výkonu vzduchu	Hlučnost (A): 115 dB (A)			
Garantovaná hladina akustického výkonu	Hlučnost (A): 116 dB (A)			
Značka motoru	B&S Vanguard			
Příslušenství	Čepele RESIST			
	Síto na vlhké produkty			
	Síto s otvory 30 mm			
	Síto s otvory 35 mm			
	-	Traktorové pneumatiky		-
	Regulátor otáček podávacího válce			
	Výtlačný dopravník až 2 m			
	Přívěs pro rychlou přepravu			

15. Prohlášení o shodě ES



Stroj:	**ŠTĚPKOVAČ DŘEVA**
Typ:	**ELIET SuperPROF 2000 MA**
Číslo modelu:	**006 010 113**
	MA 006 020 113
	MA 006 030 113
	MA 006 040 113
	MA 006 050 113

Výše uvedený stroj byl navržen a vyroben v souladu s následujícími evropskými předpisy CE:

EN 13525: Lesní stroje: štěpkovače dřeva - bezpečnost

Společnost ELIET mfg. cy. tímto prohlašuje, že po provedení analýzy rizik si je plně vědoma potenciálních nebezpečí a rizik spojených se strojem. Na základě těchto znalostí byly v souladu se směrnicí o strojních zařízeních 2006/42/ES podniknuty nezbytné kroky k zajištění absolutní bezpečnosti obsluhy při správném používání stroje.
Hodnota naměřené hladiny akustického výkonu a garantovaná hladina akustického výkonu byly získány podle postupů stanovených ve směrnici 2000/14/EG příloha III/B bod 50 a směrnici EN 13525.

Naměřená hladina akustického výkonu LwA: 115 dB(A) Garantovaná hladina akustického výkonu vážená třídou A: 116 dB(A)

Datum: 01.01.2011

Podpis:



Frederic LIETAER
Generální ředitel ELIET EUROPE NV
Datum narození: 02.01.1975

ELIET EUROPE NV
Diesveldstraat 2
BE - 8553 Otegem Belgie
Tel. +32 56 77 70 88 - Fax +32 56 77 52 13
info@eliet.eu - www.eliet.eu

Dodatek A

Technické specifikace maziv a paliva

Motorový olej	Syntetický olej SF, SG, SH, SJ
Viskozita	SAE 5 W 30 / SAE 10 W-30 1,6
Objem klikové skříně motoru	l
Palivo	Bezolovnatý benzín 85
Minimální RON	
Objem palivové nádrže	7 l
Hydraulický olej	Odpovídá normě DIN 51524 část 3 HVLP
Viskozita	ISO VG 46 cSt
Kapacita hydraulického systému	15 l

Značky	
SUNOCO	Sunvis 846 WR HV
ELF	Hydrelf DS 46
SHELL	Tellus TD 46
CELKOVÝ	Equivis ZS 46
CASTROL	Anvol WG 46
TEXACO	Rando HDZ 46
MOBIL	DTE 15 M
ESSO	Univis N 46

Mazivo pro ložiska	NOVATIO ČISTÝ LUBRIKANT
Mazivo pro otočné body Mazivo	NOVATIO ČISTÝ LUBRIKANT
pro třecí plochy Mazivo pro	NOVATIO PTFE OLEJ
řetězový převod Mazivo pro	NOVATIO ČISTÝ LUBRIKANT
mazací zařízení	SUNOCO VÍCEÚČELOVÝ LR EP2